

# Journals

No. 149 (Unrevised)

Thursday, September 20, 2012

10:00 a.m.

# Journaux

N<sup>o</sup> 149 (Non révisé)

Le jeudi 20 septembre 2012

10 heures

## PRAYERS

## PRIÈRE

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

## TABLING OF DOCUMENTS

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Toews (Minister of Public Safety) laid upon the Table, — Document entitled "Canadian Security Intelligence Service: Public Report" for the fiscal year ended March 31, 2011. — Sessional Paper No. 8525-411-37.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Toews (ministre de la Sécurité publique) dépose sur le Bureau, — Document intitulé « Service canadien du renseignement de sécurité : rapport public » pour l'exercice terminé le 31 mars 2011. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8525-411-37.

## INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Ms. Finley (Minister of Human Resources and Skills Development), seconded by Mr. Van Loan (Leader of the Government in the House of Commons), Bill C-44, An Act to amend the Canada Labour Code and the Employment Insurance Act and to make consequential amendments to the Income Tax Act and the Income Tax Regulations, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M<sup>me</sup> Finley (ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences), appuyée par M. Van Loan (leader du gouvernement à la Chambre des communes), le projet de loi C-44, Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur l'assurance-emploi et modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu en conséquence, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

*Recommendation*  
(Pursuant to Standing Order 79(2))

*Recommandation*  
(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to amend the Canada Labour Code and the Employment Insurance Act and to make consequential amendments to the Income Tax Act and the Income Tax Regulations".

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur l'assurance-emploi et modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu en conséquence ».

## PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

## PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

Mr. Preston (Elgin—Middlesex—London), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 29th Report of the Committee, which was as follows:

M. Preston (Elgin—Middlesex—London), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 29<sup>e</sup> rapport de ce Comité, dont voici le texte :

The Committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the list of members and associate members for Standing Committees of this House be as follows:

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que la liste des membres et membres associés des comités permanents de la Chambre figure comme suit :

Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development

*Members (12)*

Carolyn Bennett	Carol Hughes
Dennis Bevington	Blake Richards
Ray Boughen	Greg Rickford
Rob Clarke	Kyle Seeback
Jean Crowder	Chris Warkentin
Jonathan Genest-Jourdain	David Wilks

*Associate Members*

Eve Adams	Ed Komarnicki
Mark Adler	Daryl Kramp
Dan Albas	Mike Lake
Harold Albrecht	Kevin Lamoureux
Chris Alexander	Guy Lauzon
Mike Allen	Ryan Leef
Dean Allison	Kellie Leitch
Stella Ambler	Pierre Lemieux
Rob Anders	Chungsen Leung
David Anderson	Wladyslaw Lizon
Charlie Angus	Ben Lobb
Scott Armstrong	Tom Lukiwski
Niki Ashton	James Lunney
Jay Aspin	Dave MacKenzie
Joyce Bateman	Colin Mayes
Leon Benoit	Phil McColeman
Tyrone Benskin	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Peter Braid	Rob Moore
Garry Breitkreuz	Rick Norlock
Gordon Brown	Deepak Obhrai
Lois Brown	Tilly O'Neill Gordon
Patrick Brown	Ted Opitz
Rod Bruinooge	LaVar Payne
Brad Butt	Pierre Poilievre
Paul Calandra	Joe Preston
Blaine Calkins	James Rajotte
Ron Cannan	Brent Rathgeber
John Carmichael	Mathieu Ravignat
Colin Carrie	Scott Reid
Corneliu Chisu	Michelle Rempel
Michael Chong	Romeo Saganash
Nathan Cullen	Andrew Saxton
Joe Daniel	Gary Schellenberger
Patricia Davidson	Bev Shipley
Bob Dechert	Devinder Shory
Dean Del Mastro	Joy Smith
Earl Dreeshen	Robert Sopuck
Rick Dykstra	Kevin Sorenson
Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth
Hedy Fry	Mark Strahl
Royal Galipeau	David Sweet
Cheryl Gallant	David Tilson

Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord

*Membres (12)*

Carolyn Bennett	Carol Hughes
Dennis Bevington	Blake Richards
Ray Boughen	Greg Rickford
Rob Clarke	Kyle Seeback
Jean Crowder	Chris Warkentin
Jonathan Genest-Jourdain	David Wilks

*Membres associés*

Eve Adams	Ed Komarnicki
Mark Adler	Daryl Kramp
Dan Albas	Mike Lake
Harold Albrecht	Kevin Lamoureux
Chris Alexander	Guy Lauzon
Mike Allen	Ryan Leef
Dean Allison	Kellie Leitch
Stella Ambler	Pierre Lemieux
Rob Anders	Chungsen Leung
David Anderson	Wladyslaw Lizon
Charlie Angus	Ben Lobb
Scott Armstrong	Tom Lukiwski
Niki Ashton	James Lunney
Jay Aspin	Dave MacKenzie
Joyce Bateman	Colin Mayes
Leon Benoit	Phil McColeman
Tyrone Benskin	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Peter Braid	Rob Moore
Garry Breitkreuz	Rick Norlock
Gordon Brown	Deepak Obhrai
Lois Brown	Tilly O'Neill Gordon
Patrick Brown	Ted Opitz
Rod Bruinooge	LaVar Payne
Brad Butt	Pierre Poilievre
Paul Calandra	Joe Preston
Blaine Calkins	James Rajotte
Ron Cannan	Brent Rathgeber
John Carmichael	Mathieu Ravignat
Colin Carrie	Scott Reid
Corneliu Chisu	Michelle Rempel
Michael Chong	Romeo Saganash
Nathan Cullen	Andrew Saxton
Joe Daniel	Gary Schellenberger
Patricia Davidson	Bev Shipley
Bob Dechert	Devinder Shory
Dean Del Mastro	Joy Smith
Earl Dreeshen	Robert Sopuck
Rick Dykstra	Kevin Sorenson
Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth
Hedy Fry	Mark Strahl
Royal Galipeau	David Sweet
Cheryl Gallant	David Tilson

Parm Gill	Lawrence Toet	Parm Gill	Lawrence Toet
Shelly Glover	Brad Trost	Shelly Glover	Brad Trost
Robert Goguen	Bernard Trottier	Robert Goguen	Bernard Trottier
Jacques Gourde	Susan Truppe	Jacques Gourde	Susan Truppe
Nina Grewal	Merv Tweed	Nina Grewal	Merv Tweed
Richard M. Harris	Dave Van Kesteren	Richard M. Harris	Dave Van Kesteren
Laurie Hawn	Maurice Vellacott	Laurie Hawn	Maurice Vellacott
Bryan Hayes	Mike Wallace	Bryan Hayes	Mike Wallace
Russ Hiebert	Mark Warawa	Russ Hiebert	Mark Warawa
Jim Hillyer	Jeff Watson	Jim Hillyer	Jeff Watson
Randy Hoback	John Weston	Randy Hoback	John Weston
Ed Holder	Rodney Weston	Ed Holder	Rodney Weston
Roxanne James	John Williamson	Roxanne James	John Williamson
Brian Jean	Stephen Woodworth	Brian Jean	Stephen Woodworth
Peter Julian	Terence Young	Peter Julian	Terence Young
Randy Kamp	Wai Young	Randy Kamp	Wai Young
Gerald Keddy	Bob Zimmer	Gerald Keddy	Bob Zimmer
Greg Kerr		Greg Kerr	

Standing Committee on Access to Information,  
Privacy and Ethics

*Members (12)*

Scott Andrews	John Carmichael
Charlie Angus	Patricia Davidson
Charmaine Borg	Dean Del Mastro
Alexandre Boulerice	Earl Dreeshen
Brad Butt	Pierre-Luc Dusseault
Blaine Calkins	Colin Mayes

*Associate Members*

Eve Adams	Guy Lauzon
Mark Adler	Ryan Leef
Dan Albas	Kellie Leitch
Harold Albrecht	Pierre Lemieux
Chris Alexander	Chungsen Leung
Mike Allen	Wladyslaw Lizon
Dean Allison	Ben Lobb
Stella Ambler	Tom Lukiwski
Rob Anders	James Lunney
David Anderson	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Phil McColeman
Jay Aspin	Cathy McLeod
Joyce Bateman	Costas Menegakis
Carolyn Bennett	Rob Merrifield
Leon Benoit	Larry Miller
Candice Bergen	Rob Moore
James Bezan	Rick Norlock
Kelly Block	Deepak Obhrai
Ray Boughen	Tilly O'Neill Gordon
Peter Braid	Ted Opitz
Garry Breitzkreuz	LaVar Payne
Gordon Brown	Pierre Poilievre
Lois Brown	Joe Preston
Patrick Brown	James Rajotte
Rod Bruinooge	Brent Rathgeber
Paul Calandra	Scott Reid
Ron Cannan	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards
Corneliu Chisu	Greg Rickford
Michael Chong	Andrew Saxton

Comité permanent de l'accès à l'information, de la  
protection des renseignements personnels et de  
l'éthique

*Membres (12)*

Scott Andrews	John Carmichael
Charlie Angus	Patricia Davidson
Charmaine Borg	Dean Del Mastro
Alexandre Boulerice	Earl Dreeshen
Brad Butt	Pierre-Luc Dusseault
Blaine Calkins	Colin Mayes

*Membres associés*

Eve Adams	Guy Lauzon
Mark Adler	Ryan Leef
Dan Albas	Kellie Leitch
Harold Albrecht	Pierre Lemieux
Chris Alexander	Chungsen Leung
Mike Allen	Wladyslaw Lizon
Dean Allison	Ben Lobb
Stella Ambler	Tom Lukiwski
Rob Anders	James Lunney
David Anderson	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Phil McColeman
Jay Aspin	Cathy McLeod
Joyce Bateman	Costas Menegakis
Carolyn Bennett	Rob Merrifield
Leon Benoit	Larry Miller
Candice Bergen	Rob Moore
James Bezan	Rick Norlock
Kelly Block	Deepak Obhrai
Ray Boughen	Tilly O'Neill Gordon
Peter Braid	Ted Opitz
Garry Breitzkreuz	LaVar Payne
Gordon Brown	Pierre Poilievre
Lois Brown	Joe Preston
Patrick Brown	James Rajotte
Rod Bruinooge	Brent Rathgeber
Paul Calandra	Scott Reid
Ron Cannan	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards
Corneliu Chisu	Greg Rickford
Michael Chong	Andrew Saxton

David Christopherson	Gary Schellenberger	David Christopherson	Gary Schellenberger
Rob Clarke	Kyle Seeback	Rob Clarke	Kyle Seeback
Joe Daniel	Bev Shipley	Joe Daniel	Bev Shipley
Bob Dechert	Devinder Shory	Bob Dechert	Devinder Shory
Rick Dykstra	Joy Smith	Rick Dykstra	Joy Smith
Wayne Easter	Robert Sopuck	Wayne Easter	Robert Sopuck
Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson	Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson
Royal Galipeau	Brian Storseth	Royal Galipeau	Brian Storseth
Cheryl Gallant	Mark Strahl	Cheryl Gallant	Mark Strahl
Parm Gill	David Sweet	Parm Gill	David Sweet
Shelly Glover	David Tilson	Shelly Glover	David Tilson
Robert Goguen	Lawrence Toet	Robert Goguen	Lawrence Toet
Jacques Gourde	Brad Trost	Jacques Gourde	Brad Trost
Nina Grewal	Bernard Trottier	Nina Grewal	Bernard Trottier
Richard M. Harris	Susan Truppe	Richard M. Harris	Susan Truppe
Laurie Hawn	Merv Tweed	Laurie Hawn	Merv Tweed
Bryan Hayes	Dave Van Kesteren	Bryan Hayes	Dave Van Kesteren
Russ Hiebert	Maurice Vellacott	Russ Hiebert	Maurice Vellacott
Jim Hillyer	Mike Wallace	Jim Hillyer	Mike Wallace
Randy Hoback	Mark Warawa	Randy Hoback	Mark Warawa
Ed Holder	Chris Warkentin	Ed Holder	Chris Warkentin
Roxanne James	Jeff Watson	Roxanne James	Jeff Watson
Brian Jean	John Weston	Brian Jean	John Weston
Peter Julian	Rodney Weston	Peter Julian	Rodney Weston
Randy Kamp	David Wilks	Randy Kamp	David Wilks
Gerald Keddy	John Williamson	Gerald Keddy	John Williamson
Greg Kerr	Stephen Woodworth	Greg Kerr	Stephen Woodworth
Ed Komarnicki	Terence Young	Ed Komarnicki	Terence Young
Daryl Kramp	Wai Young	Daryl Kramp	Wai Young
Mike Lake	Bob Zimmer	Mike Lake	Bob Zimmer

Standing Committee on Agriculture and Agri-FoodComité permanent de l'agriculture et de  
l'agroalimentaire*Members (12)**Membres (12)*

Malcolm Allen	Francine Raynault	Malcolm Allen	Francine Raynault
Alex Atamanenko	Blake Richards	Alex Atamanenko	Blake Richards
Ruth Ellen Brosseau	Brian Storseth	Ruth Ellen Brosseau	Brian Storseth
Randy Hoback	Merv Tweed	Randy Hoback	Merv Tweed
Pierre Lemieux	Frank Valeriote	Pierre Lemieux	Frank Valeriote
LaVar Payne	Bob Zimmer	LaVar Payne	Bob Zimmer

*Associate Members**Membres associés*

Eve Adams	Greg Kerr	Eve Adams	Greg Kerr
Mark Adler	Ed Komarnicki	Mark Adler	Ed Komarnicki
Dan Albas	Daryl Kramp	Dan Albas	Daryl Kramp
Harold Albrecht	Mike Lake	Harold Albrecht	Mike Lake
Chris Alexander	Guy Lauzon	Chris Alexander	Guy Lauzon
Mike Allen	Ryan Leef	Mike Allen	Ryan Leef
Dean Allison	Kellie Leitch	Dean Allison	Kellie Leitch
Stella Ambler	Chungsen Leung	Stella Ambler	Chungsen Leung
Rob Anders	Wladyslaw Lizon	Rob Anders	Wladyslaw Lizon
David Anderson	Ben Lobb	David Anderson	Ben Lobb
Scott Armstrong	Tom Lukiwski	Scott Armstrong	Tom Lukiwski
Jay Aspin	James Lunney	Jay Aspin	James Lunney
Joyce Bateman	Dave MacKenzie	Joyce Bateman	Dave MacKenzie
Leon Benoit	Pat Martin	Leon Benoit	Pat Martin
Candice Bergen	Colin Mayes	Candice Bergen	Colin Mayes
James Bezan	Phil McColeman	James Bezan	Phil McColeman
Kelly Block	Cathy McLeod	Kelly Block	Cathy McLeod
Ray Boughen	Costas Menegakis	Ray Boughen	Costas Menegakis
Peter Braid	Rob Merrifield	Peter Braid	Rob Merrifield

Garry Breitkreuz	Larry Miller	Garry Breitkreuz	Larry Miller
Gordon Brown	Rob Moore	Gordon Brown	Rob Moore
Lois Brown	Rick Norlock	Lois Brown	Rick Norlock
Patrick Brown	Deepak Obhrai	Patrick Brown	Deepak Obhrai
Rod Bruinooge	Tilly O'Neill Gordon	Rod Bruinooge	Tilly O'Neill Gordon
Brad Butt	Ted Opitz	Brad Butt	Ted Opitz
Paul Calandra	Pierre Poilievre	Paul Calandra	Pierre Poilievre
Blaine Calkins	Joe Preston	Blaine Calkins	Joe Preston
Ron Cannan	James Rajotte	Ron Cannan	James Rajotte
John Carmichael	Brent Rathgeber	John Carmichael	Brent Rathgeber
Colin Carrie	Scott Reid	Colin Carrie	Scott Reid
Corneliu Chisu	Michelle Rempel	Corneliu Chisu	Michelle Rempel
Michael Chong	Greg Rickford	Michael Chong	Greg Rickford
Rob Clarke	Andrew Saxton	Rob Clarke	Andrew Saxton
Joe Daniel	Gary Schellenberger	Joe Daniel	Gary Schellenberger
Patricia Davidson	Kyle Seeback	Patricia Davidson	Kyle Seeback
Bob Dechert	Bev Shipley	Bob Dechert	Bev Shipley
Dean Del Mastro	Devinder Shory	Dean Del Mastro	Devinder Shory
Earl Dreeshen	Joy Smith	Earl Dreeshen	Joy Smith
Rick Dykstra	Robert Sopuck	Rick Dykstra	Robert Sopuck
Wayne Easter	Kevin Sorenson	Wayne Easter	Kevin Sorenson
Mark Eyking	Mark Strahl	Mark Eyking	Mark Strahl
Kerry-Lynne D. Findlay	David Sweet	Kerry-Lynne D. Findlay	David Sweet
Hedy Fry	David Tilson	Hedy Fry	David Tilson
Royal Galipeau	Lawrence Toet	Royal Galipeau	Lawrence Toet
Cheryl Gallant	Brad Trost	Cheryl Gallant	Brad Trost
Parm Gill	Bernard Trotter	Parm Gill	Bernard Trotter
Shelly Glover	Susan Truppe	Shelly Glover	Susan Truppe
Robert Goguen	Dave Van Kesteren	Robert Goguen	Dave Van Kesteren
Jacques Gourde	Maurice Vellacott	Jacques Gourde	Maurice Vellacott
Nina Grewal	Mike Wallace	Nina Grewal	Mike Wallace
Richard M. Harris	Mark Warawa	Richard M. Harris	Mark Warawa
Laurie Hawn	Chris Warkentin	Laurie Hawn	Chris Warkentin
Bryan Hayes	Jeff Watson	Bryan Hayes	Jeff Watson
Russ Hiebert	John Weston	Russ Hiebert	John Weston
Jim Hillyer	Rodney Weston	Jim Hillyer	Rodney Weston
Ed Holder	David Wilks	Ed Holder	David Wilks
Roxanne James	John Williamson	Roxanne James	John Williamson
Brian Jean	Stephen Woodworth	Brian Jean	Stephen Woodworth
Peter Julian	Terence Young	Peter Julian	Terence Young
Randy Kamp	Wai Young	Randy Kamp	Wai Young
Gerald Keddy		Gerald Keddy	

Standing Committee on Canadian HeritageComité permanent du patrimoine canadien*Members (12)**Membres (12)*

Scott Armstrong	Jim Hillyer	Scott Armstrong	Jim Hillyer
Gordon Brown	Rob Moore	Gordon Brown	Rob Moore
Paul Calandra	Pierre Nantel	Paul Calandra	Pierre Nantel
Andrew Cash	Scott Simms	Andrew Cash	Scott Simms
Matthew Dubé	Rathika Sitsabaiesan	Matthew Dubé	Rathika Sitsabaiesan
Parm Gill	Terence Young	Parm Gill	Terence Young

*Associate Members**Membres associés*

Eve Adams	Mike Lake	Eve Adams	Mike Lake
Mark Adler	Guy Lauzon	Mark Adler	Guy Lauzon
Dan Albas	Ryan Leef	Dan Albas	Ryan Leef
Harold Albrecht	Kellie Leitch	Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux	Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung	Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon	Dean Allison	Wladyslaw Lizon
Stella Ambler	Ben Lobb	Stella Ambler	Ben Lobb

Rob Anders	Tom Lukiwski	Rob Anders	Tom Lukiwski
David Anderson	James Lunney	David Anderson	James Lunney
Jay Aspin	Dave MacKenzie	Jay Aspin	Dave MacKenzie
Joyce Bateman	Colin Mayes	Joyce Bateman	Colin Mayes
Mauril Bélanger	Phil McColeman	Mauril Bélanger	Phil McColeman
Leon Benoit	Cathy McLeod	Leon Benoit	Cathy McLeod
Tyrone Benskin	Costas Menegakis	Tyrone Benskin	Costas Menegakis
Candice Bergen	Rob Merrifield	Candice Bergen	Rob Merrifield
James Bezan	Larry Miller	James Bezan	Larry Miller
Kelly Block	Rick Norlock	Kelly Block	Rick Norlock
Ray Boughen	Deepak Obhrai	Ray Boughen	Deepak Obhrai
Peter Braid	Tilly O'Neill Gordon	Peter Braid	Tilly O'Neill Gordon
Garry Breitkreuz	Ted Opitz	Garry Breitkreuz	Ted Opitz
Lois Brown	LaVar Payne	Lois Brown	LaVar Payne
Patrick Brown	Pierre Poilievre	Patrick Brown	Pierre Poilievre
Rod Bruinooge	Joe Preston	Rod Bruinooge	Joe Preston
Brad Butt	James Rajotte	Brad Butt	James Rajotte
Blaine Calkins	Brent Rathgeber	Blaine Calkins	Brent Rathgeber
Ron Cannan	Scott Reid	Ron Cannan	Scott Reid
John Carmichael	Michelle Rempel	John Carmichael	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards	Colin Carrie	Blake Richards
Corneliu Chisu	Greg Rickford	Corneliu Chisu	Greg Rickford
Michael Chong	Andrew Saxton	Michael Chong	Andrew Saxton
Rob Clarke	Gary Schellenberger	Rob Clarke	Gary Schellenberger
Nathan Cullen	Kyle Seeback	Nathan Cullen	Kyle Seeback
Joe Daniel	Bev Shipley	Joe Daniel	Bev Shipley
Patricia Davidson	Devinder Shory	Patricia Davidson	Devinder Shory
Bob Dechert	Joy Smith	Bob Dechert	Joy Smith
Dean Del Mastro	Robert Sopuck	Dean Del Mastro	Robert Sopuck
Earl Dreeshen	Kevin Sorenson	Earl Dreeshen	Kevin Sorenson
Rick Dykstra	Lise St-Denis	Rick Dykstra	Lise St-Denis
Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth	Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth
Hedy Fry	Mark Strahl	Hedy Fry	Mark Strahl
Royal Galipeau	David Sweet	Royal Galipeau	David Sweet
Cheryl Gallant	David Tilson	Cheryl Gallant	David Tilson
Shelly Glover	Lawrence Toet	Shelly Glover	Lawrence Toet
Robert Goguen	Brad Trost	Robert Goguen	Brad Trost
Jacques Gourde	Bernard Trottier	Jacques Gourde	Bernard Trottier
Nina Grewal	Justin Trudeau	Nina Grewal	Justin Trudeau
Richard M. Harris	Susan Truppe	Richard M. Harris	Susan Truppe
Laurie Hawn	Merv Tweed	Laurie Hawn	Merv Tweed
Bryan Hayes	Dave Van Kesteren	Bryan Hayes	Dave Van Kesteren
Russ Hiebert	Maurice Vellacott	Russ Hiebert	Maurice Vellacott
Randy Hoback	Mike Wallace	Randy Hoback	Mike Wallace
Ed Holder	Mark Warawa	Ed Holder	Mark Warawa
Roxanne James	Chris Warkentin	Roxanne James	Chris Warkentin
Brian Jean	Jeff Watson	Brian Jean	Jeff Watson
Peter Julian	John Weston	Peter Julian	John Weston
Randy Kamp	Rodney Weston	Randy Kamp	Rodney Weston
Jim Karygiannis	David Wilks	Jim Karygiannis	David Wilks
Gerald Keddy	John Williamson	Gerald Keddy	John Williamson
Greg Kerr	Stephen Woodworth	Greg Kerr	Stephen Woodworth
Ed Komarnicki	Wai Young	Ed Komarnicki	Wai Young
Daryl Kramp	Bob Zimmer	Daryl Kramp	Bob Zimmer

Standing Committee on Citizenship and ImmigrationComité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*Members (12)**Membres (12)*

Rick Dykstra	Costas Menegakis
Mylène Freeman	Ted Opitz
Sadia Groguhé	Jinny Jogindera Sims

Rick Dykstra	Costas Menegakis
Mylène Freeman	Ted Opitz
Sadia Groguhé	Jinny Jogindera Sims

Roxanne James  
Kevin Lamoureux  
Chungsen Leung

Rathika Sitsabaiesan  
David Tilson  
John Weston

Roxanne James  
Kevin Lamoureux  
Chungsen Leung

Rathika Sitsabaiesan  
David Tilson  
John Weston

*Associate Members*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Olivia Chow  
Rob Clarke  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Libby Davies  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Alain Giguère  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder

Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Michelle Rempel  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Justin Trudeau  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson

*Membres associés*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Olivia Chow  
Rob Clarke  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Libby Davies  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Alain Giguère  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder

Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Michelle Rempel  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Justin Trudeau  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson

Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Jim Karygiannis

Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Jim Karygiannis

Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Standing Committee on Environment and Sustainable  
Development

*Members (12)*

Stella Ambler  
François Choquette  
Kirsty Duncan  
Megan Leslie  
James Lunney  
François Pilon

Anne Minh-Thu  
Quach  
Michelle Rempel  
Robert Sopuck  
Lawrence Toet  
Mark Warawa  
Stephen Woodworth

*Associate Members*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Nathan Cullen  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Stéphane Dion  
Earl Dreeshen  
Linda Duncan  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant

Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Joyce Murray  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Francis Scarpaleggia  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Lise St-Denis  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet

Comité permanent de l'environnement et du  
développement durable

*Membres (12)*

Stella Ambler  
François Choquette  
Kirsty Duncan  
Megan Leslie  
James Lunney  
François Pilon

Anne Minh-Thu  
Quach  
Michelle Rempel  
Robert Sopuck  
Lawrence Toet  
Mark Warawa  
Stephen Woodworth

*Membres associés*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Nathan Cullen  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Stéphane Dion  
Earl Dreeshen  
Linda Duncan  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant

Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Joyce Murray  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Francis Scarpaleggia  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Lise St-Denis  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet



Parm Gill	David Tilson	Parm Gill	David Tilson
Shelly Glover	Brad Trost	Shelly Glover	Brad Trost
Robert Goguen	Bernard Trottier	Robert Goguen	Bernard Trottier
Jacques Gourde	Susan Truppe	Jacques Gourde	Susan Truppe
Nina Grewal	Merv Tweed	Nina Grewal	Merv Tweed
Richard M. Harris	Dave Van Kesteren	Richard M. Harris	Dave Van Kesteren
Laurie Hawn	Maurice Vellacott	Laurie Hawn	Maurice Vellacott
Bryan Hayes	Mike Wallace	Bryan Hayes	Mike Wallace
Russ Hiebert	Chris Warkentin	Russ Hiebert	Chris Warkentin
Jim Hillyer	Jeff Watson	Jim Hillyer	Jeff Watson
Randy Hoback	John Weston	Randy Hoback	John Weston
Ed Holder	Rodney Weston	Ed Holder	Rodney Weston
Roxanne James	David Wilks	Roxanne James	David Wilks
Brian Jean	John Williamson	Brian Jean	John Williamson
Peter Julian	Terence Young	Peter Julian	Terence Young
Randy Kamp	Wai Young	Randy Kamp	Wai Young
Gerald Keddy	Bob Zimmer	Gerald Keddy	Bob Zimmer
Greg Kerr		Greg Kerr	

Standing Committee on FinanceComité permanent des finances*Members (12)**Membres (12)*

Mark Adler	Hoang Mai	Mark Adler	Hoang Mai
Scott Brison	Wayne Marston	Scott Brison	Wayne Marston
Guy Caron	Cathy McLeod	Guy Caron	Cathy McLeod
Shelly Glover	Peggy Nash	Shelly Glover	Peggy Nash
Randy Hoback	James Rajotte	Randy Hoback	James Rajotte
Brian Jean	Dave Van Kesteren	Brian Jean	Dave Van Kesteren

*Associate Members**Membres associés*

Eve Adams	Roxanne James	Eve Adams	Roxanne James
Dan Albas	Peter Julian	Dan Albas	Peter Julian
Harold Albrecht	Randy Kamp	Harold Albrecht	Randy Kamp
Chris Alexander	Gerald Keddy	Chris Alexander	Gerald Keddy
Malcolm Allen	Matthew Kellway	Malcolm Allen	Matthew Kellway
Mike Allen	Greg Kerr	Mike Allen	Greg Kerr
Dean Allison	Ed Komarnicki	Dean Allison	Ed Komarnicki
Stella Ambler	Daryl Kramp	Stella Ambler	Daryl Kramp
Rob Anders	Mike Lake	Rob Anders	Mike Lake
David Anderson	Jean-François Larose	David Anderson	Jean-François Larose
Charlie Angus	A l e x a n d r i n e	Charlie Angus	A l e x a n d r i n e
Scott Armstrong	Latendresse	Scott Armstrong	Latendresse
Niki Ashton	Guy Lauzon	Niki Ashton	Guy Lauzon
Jay Aspin	Hélène Laverdière	Jay Aspin	Hélène Laverdière
Alex Atamanenko	Hélène LeBlanc	Alex Atamanenko	Hélène LeBlanc
Paulina Ayala	Ryan Leef	Paulina Ayala	Ryan Leef
Joyce Bateman	Kellie Leitch	Joyce Bateman	Kellie Leitch
Mauril Bélanger	Pierre Lemieux	Mauril Bélanger	Pierre Lemieux
Leon Benoit	Megan Leslie	Leon Benoit	Megan Leslie
Tyrone Benskin	Chungsen Leung	Tyrone Benskin	Chungsen Leung
Candice Bergen	Laurin Liu	Candice Bergen	Laurin Liu
Dennis Bevington	Wladyslaw Lizon	Dennis Bevington	Wladyslaw Lizon
James Bezan	Ben Lobb	James Bezan	Ben Lobb
Denis Blanchette	Tom Lukiwski	Denis Blanchette	Tom Lukiwski
Lysane Blanchette-Lamothe	James Lunney	Lysane Blanchette-Lamothe	James Lunney
Kelly Block	Dave MacKenzie	Kelly Block	Dave MacKenzie
Françoise Boivin	Pat Martin	Françoise Boivin	Pat Martin
Charmaine Borg	Brian Masse	Charmaine Borg	Brian Masse
Ray Boughen	Irene Mathysen	Ray Boughen	Irene Mathysen
Alexandre Boulerice	Colin Mayes	Alexandre Boulerice	Colin Mayes
Marjolaine Boutin-Sweet	John McCallum	Marjolaine Boutin-Sweet	John McCallum
	Phil McColeman		Phil McColeman

Tarik Brahmi	Costas Menegakis	Tarik Brahmi	Costas Menegakis
Peter Braid	Rob Merrifield	Peter Braid	Rob Merrifield
Garry Breitzkreuz	Élaine Michaud	Garry Breitzkreuz	Élaine Michaud
Ruth Ellen Brosseau	Larry Miller	Ruth Ellen Brosseau	Larry Miller
Gordon Brown	Rob Moore	Gordon Brown	Rob Moore
Lois Brown	Dany Morin	Lois Brown	Dany Morin
Patrick Brown	Isabelle Morin	Patrick Brown	Isabelle Morin
Rod Bruinooge	Marc-André Morin	Rod Bruinooge	Marc-André Morin
Brad Butt	Marie-Claude Morin	Brad Butt	Marie-Claude Morin
Paul Calandra	Jamie Nicholls	Paul Calandra	Jamie Nicholls
Blaine Calkins	Rick Norlock	Blaine Calkins	Rick Norlock
Ron Cannan	Deepak Obhrai	Ron Cannan	Deepak Obhrai
John Carmichael	Tilly O'Neill Gordon	John Carmichael	Tilly O'Neill Gordon
Colin Carrie	Ted Opitz	Colin Carrie	Ted Opitz
Andrew Cash	Massimo Pacetti	Andrew Cash	Massimo Pacetti
Chris Charlton	LaVar Payne	Chris Charlton	LaVar Payne
Robert Chisholm	Manon Perreault	Robert Chisholm	Manon Perreault
Corneliu Chisu	François Pilon	Corneliu Chisu	François Pilon
Michael Chong	Pierre Poilievre	Michael Chong	Pierre Poilievre
François Choquette	Joe Preston	François Choquette	Joe Preston
Olivia Chow	Anne Minh-Thu	Olivia Chow	Anne Minh-Thu
Rob Clarke	Quach	Rob Clarke	Quach
Raymond Côté	Brent Rathgeber	Raymond Côté	Brent Rathgeber
Jean Crowder	Mathieu Ravignat	Jean Crowder	Mathieu Ravignat
Nathan Cullen	Scott Reid	Nathan Cullen	Scott Reid
Joe Daniel	Michelle Rempel	Joe Daniel	Michelle Rempel
Patricia Davidson	Blake Richards	Patricia Davidson	Blake Richards
Don Davies	Greg Rickford	Don Davies	Greg Rickford
Libby Davies	Romeo Saganash	Libby Davies	Romeo Saganash
Anne-Marie Day	Jasbir Sandhu	Anne-Marie Day	Jasbir Sandhu
Bob Dechert	Andrew Saxton	Bob Dechert	Andrew Saxton
Dean Del Mastro	Gary Schellenberger	Dean Del Mastro	Gary Schellenberger
Paul Dewar	Kyle Seeback	Paul Dewar	Kyle Seeback
Fin Donnelly	Djaouida Sellah	Fin Donnelly	Djaouida Sellah
Rosane Doré Lefebvre	Judy Sgro	Rosane Doré Lefebvre	Judy Sgro
Earl Dreeshen	Bev Shipley	Earl Dreeshen	Bev Shipley
Matthew Dubé	Devinder Shory	Matthew Dubé	Devinder Shory
Kirsty Duncan	Rathika Sitsabaiesan	Kirsty Duncan	Rathika Sitsabaiesan
Linda Duncan	Joy Smith	Linda Duncan	Joy Smith
Pierre-Luc Dusseault	Robert Sopuck	Pierre-Luc Dusseault	Robert Sopuck
Rick Dykstra	Kevin Sorenson	Rick Dykstra	Kevin Sorenson
Kerry-Lynne D. Findlay	Kennedy Stewart	Kerry-Lynne D. Findlay	Kennedy Stewart
Mylène Freeman	Brian Storseth	Mylène Freeman	Brian Storseth
Royal Galipeau	Mark Strahl	Royal Galipeau	Mark Strahl
Cheryl Gallant	David Sweet	Cheryl Gallant	David Sweet
Randall Garrison	Glenn Thibeault	Randall Garrison	Glenn Thibeault
Réjean Genest	David Tilson	Réjean Genest	David Tilson
Jonathan Genest-Jourdain	Lawrence Toet	Jonathan Genest-Jourdain	Lawrence Toet
Alain Giguère	Philip Toone	Alain Giguère	Philip Toone
Parm Gill	Brad Trost	Parm Gill	Brad Trost
Yvon Godin	Bernard Trottier	Yvon Godin	Bernard Trottier
Robert Goguen	Susan Truppe	Robert Goguen	Susan Truppe
Jacques Gourde	Nycole Turmel	Jacques Gourde	Nycole Turmel
Claude Gravelle	Merv Tweed	Claude Gravelle	Merv Tweed
Nina Grewal	Maurice Vellacott	Nina Grewal	Maurice Vellacott
Sadia Groguhé	Mike Wallace	Sadia Groguhé	Mike Wallace
Dan Harris	Mark Warawa	Dan Harris	Mark Warawa
Jack Harris	Chris Warkentin	Jack Harris	Chris Warkentin
Richard M. Harris	Jeff Watson	Richard M. Harris	Jeff Watson
Sana Hassainia	John Weston	Sana Hassainia	John Weston
Laurie Hawn	Rodney Weston	Laurie Hawn	Rodney Weston
Bryan Hayes	David Wilks	Bryan Hayes	David Wilks
Russ Hiebert	John Williamson	Russ Hiebert	John Williamson

Jim Hillyer  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Pierre Jacob

Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Jim Hillyer  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Pierre Jacob

Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Standing Committee on Fisheries and Oceans

*Members (12)*

Mike Allen  
Robert Chisholm  
Patricia Davidson  
Fin Donnelly  
Randy Kamp  
Lawrence MacAulay

Robert Sopuck  
Philip Toone  
Jonathan Tremblay  
John Weston  
Rodney Weston  
Stephen Woodworth

*Associate Members*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Gerry Byrne  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Rodger Cuzner  
Joe Daniel  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Yvon Godin  
Robert Goguen

Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Joyce Murray  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Michelle Rempel  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seebach  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet

Comité permanent des pêches et des océans

*Membres (12)*

Mike Allen  
Robert Chisholm  
Patricia Davidson  
Fin Donnelly  
Randy Kamp  
Lawrence MacAulay

Robert Sopuck  
Philip Toone  
Jonathan Tremblay  
John Weston  
Rodney Weston  
Stephen Woodworth

*Membres associés*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Gerry Byrne  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Rodger Cuzner  
Joe Daniel  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Yvon Godin  
Robert Goguen

Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Brian Jean  
Peter Julian  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki

Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
David Wilks  
John Williamson  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Brian Jean  
Peter Julian  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki

Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
David Wilks  
John Williamson  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Standing Committee on Foreign Affairs and  
International Development

*Members (12)*

Dean Allison	Dominic LeBlanc
Lois Brown	Ève Pécelet
Bob Dechert	Romeo Saganash
Paul Dewar	Gary Schellenberger
Nina Grewal	Dave Van Kesteren
Hélène Laverdière	John Williamson

*Associate Members*

Eve Adams	Mike Lake
Mark Adler	Guy Lauzon
Dan Albas	Ryan Leef
Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Stella Ambler	Wladyslaw Lizon
Rob Anders	Ben Lobb
David Anderson	Tom Lukiwski
Scott Armstrong	James Lunney
Jay Aspin	Dave MacKenzie
Joyce Bateman	Wayne Marston
Leon Benoit	Colin Mayes
Candice Bergen	Phil McColeman
James Bezan	John McKay
Kelly Block	Cathy McLeod
Ray Boughen	Costas Menegakis
Rob Braid	Rob Merrifield
Garry Breitzkreuz	Larry Miller
Gordon Brown	Rob Moore
Patrick Brown	Rick Norlock
Rod Bruinooge	Deepak Obhrai
Brad Butt	Tilly O'Neill Gordon
Paul Calandra	Ted Opitz
Blaine Calkins	LaVar Payne
Ron Cannan	Pierre Poilievre
John Carmichael	Joe Preston
Colin Carrie	James Rajotte
Corneliu Chisu	Brent Rathgeber
Michael Chong	Scott Reid
Rob Clarke	Michelle Rempel
Irwin Cotler	Blake Richards
Joe Daniel	Greg Rickford
Patricia Davidson	Andrew Saxton

Comité permanent des affaires étrangères et du  
développement international

*Members (12)*

Dean Allison	Dominic LeBlanc
Lois Brown	Ève Pécelet
Bob Dechert	Romeo Saganash
Paul Dewar	Gary Schellenberger
Nina Grewal	Dave Van Kesteren
Hélène Laverdière	John Williamson

*Membres associés*

Eve Adams	Mike Lake
Mark Adler	Guy Lauzon
Dan Albas	Ryan Leef
Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Stella Ambler	Wladyslaw Lizon
Rob Anders	Ben Lobb
David Anderson	Tom Lukiwski
Scott Armstrong	James Lunney
Jay Aspin	Dave MacKenzie
Joyce Bateman	Wayne Marston
Leon Benoit	Colin Mayes
Candice Bergen	Phil McColeman
James Bezan	John McKay
Kelly Block	Cathy McLeod
Ray Boughen	Costas Menegakis
Peter Braid	Rob Merrifield
Garry Breitzkreuz	Larry Miller
Gordon Brown	Rob Moore
Patrick Brown	Rick Norlock
Rod Bruinooge	Deepak Obhrai
Brad Butt	Tilly O'Neill Gordon
Paul Calandra	Ted Opitz
Blaine Calkins	LaVar Payne
Ron Cannan	Pierre Poilievre
John Carmichael	Joe Preston
Colin Carrie	James Rajotte
Corneliu Chisu	Brent Rathgeber
Michael Chong	Scott Reid
Rob Clarke	Michelle Rempel
Irwin Cotler	Blake Richards
Joe Daniel	Greg Rickford
Patricia Davidson	Andrew Saxton

Don Davies  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Mark Eyking  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Pierre Jacob  
Roxanne James  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Don Davies  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Mark Eyking  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Pierre Jacob  
Roxanne James  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Standing Committee on Government Operations and  
Estimates

*Members (12)*

Denis Blanchette  
Kelly Block  
Peter Braid  
Ron Cannan  
Linda Duncan  
Jacques Gourde  
Jean-François Larose  
Pat Martin  
John McCallum  
Costas Menegakis  
Bernard Trottier  
Mike Wallace

*Associate Members*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Françoise Boivin  
Ray Boughen  
Garry Breitkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
John McKay  
Cathy McLeod  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Massimo Pacetti

Comité permanent des opérations gouvernementales  
et des prévisions budgétaires

*Membres (12)*

Denis Blanchette  
Kelly Block  
Peter Braid  
Ron Cannan  
Linda Duncan  
Jacques Gourde  
Jean-François Larose  
Pat Martin  
John McCallum  
Costas Menegakis  
Bernard Trottier  
Mike Wallace

*Membres associés*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Françoise Boivin  
Ray Boughen  
Garry Breitkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
John McKay  
Cathy McLeod  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Massimo Pacetti

Patrick Brown	LaVar Payne	Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre	Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston	Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte	Paul Calandra	James Rajotte
Blaine Calkins	Brent Rathgeber	Blaine Calkins	Brent Rathgeber
John Carmichael	Mathieu Ravignat	John Carmichael	Mathieu Ravignat
Colin Carrie	Geoff Regan	Colin Carrie	Geoff Regan
Corneliu Chisu	Scott Reid	Corneliu Chisu	Scott Reid
Michael Chong	Michelle Rempel	Michael Chong	Michelle Rempel
Rob Clarke	Blake Richards	Rob Clarke	Blake Richards
Joe Daniel	Greg Rickford	Joe Daniel	Greg Rickford
Patricia Davidson	Andrew Saxton	Patricia Davidson	Andrew Saxton
Bob Dechert	Gary Schellenberger	Bob Dechert	Gary Schellenberger
Dean Del Mastro	Kyle Seeback	Dean Del Mastro	Kyle Seeback
Paul Dewar	Bev Shipley	Paul Dewar	Bev Shipley
Earl Dreeshen	Devinder Shory	Earl Dreeshen	Devinder Shory
Rick Dykstra	Joy Smith	Rick Dykstra	Joy Smith
Kerry-Lynne D. Findlay	Robert Sopuck	Kerry-Lynne D. Findlay	Robert Sopuck
Royal Galipeau	Kevin Sorenson	Royal Galipeau	Kevin Sorenson
Cheryl Gallant	Brian Storseth	Cheryl Gallant	Brian Storseth
Parm Gill	Mark Strahl	Parm Gill	Mark Strahl
Shelly Glover	David Sweet	Shelly Glover	David Sweet
Robert Goguen	David Tilson	Robert Goguen	David Tilson
Nina Grewal	Lawrence Toet	Nina Grewal	Lawrence Toet
Richard M. Harris	Brad Trost	Richard M. Harris	Brad Trost
Laurie Hawn	Susan Truppe	Laurie Hawn	Susan Truppe
Bryan Hayes	Nycole Turmel	Bryan Hayes	Nycole Turmel
Russ Hiebert	Merv Tweed	Russ Hiebert	Merv Tweed
Jim Hillyer	Dave Van Kesteren	Jim Hillyer	Dave Van Kesteren
Randy Hoback	Maurice Vellacott	Randy Hoback	Maurice Vellacott
Ed Holder	Mark Warawa	Ed Holder	Mark Warawa
Roxanne James	Chris Warkentin	Roxanne James	Chris Warkentin
Brian Jean	Jeff Watson	Brian Jean	Jeff Watson
Peter Julian	John Weston	Peter Julian	John Weston
Randy Kamp	Rodney Weston	Randy Kamp	Rodney Weston
Gerald Keddy	David Wilks	Gerald Keddy	David Wilks
Greg Kerr	John Williamson	Greg Kerr	John Williamson
Ed Komarnicki	Stephen Woodworth	Ed Komarnicki	Stephen Woodworth
Daryl Kramp	Terence Young	Daryl Kramp	Terence Young
Mike Lake	Wai Young	Mike Lake	Wai Young
Guy Lauzon	Bob Zimmer	Guy Lauzon	Bob Zimmer

Standing Committee on Health*Members (12)*

Kelly Block	Wladyslaw Lizon
Patrick Brown	Ben Lobb
Colin Carrie	Dany Morin
Libby Davies	Djaouida Sellah
Hedy Fry	Joy Smith
Matthew Kellway	Mark Strahl

*Associate Members*

Eve Adams	Guy Lauzon
Mark Adler	Ryan Leef
Dan Albas	Kellie Leitch
Harold Albrecht	Pierre Lemieux
Chris Alexander	Megan Leslie
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Tom Lukiwski
Stella Ambler	James Lunney
Rob Anders	Dave MacKenzie

Comité permanent de la santé*Membres (12)*

Kelly Block	Wladyslaw Lizon
Patrick Brown	Ben Lobb
Colin Carrie	Dany Morin
Libby Davies	Djaouida Sellah
Hedy Fry	Joy Smith
Matthew Kellway	Mark Strahl

*Membres associés*

Eve Adams	Guy Lauzon
Mark Adler	Ryan Leef
Dan Albas	Kellie Leitch
Harold Albrecht	Pierre Lemieux
Chris Alexander	Megan Leslie
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Tom Lukiwski
Stella Ambler	James Lunney
Rob Anders	Dave MacKenzie

David Anderson	Colin Mayes	David Anderson	Colin Mayes
Scott Armstrong	Phil McColeman	Scott Armstrong	Phil McColeman
Jay Aspin	Cathy McLeod	Jay Aspin	Cathy McLeod
Joyce Bateman	Costas Menegakis	Joyce Bateman	Costas Menegakis
Carolyn Bennett	Rob Merrifield	Carolyn Bennett	Rob Merrifield
Leon Benoit	Larry Miller	Leon Benoit	Larry Miller
Candice Bergen	Christine Moore	Candice Bergen	Christine Moore
James Bezan	Rob Moore	James Bezan	Rob Moore
Ray Boughen	Rick Norlock	Ray Boughen	Rick Norlock
Peter Braid	Deepak Obhrai	Peter Braid	Deepak Obhrai
Garry Breitkreuz	Tilly O'Neill Gordon	Garry Breitkreuz	Tilly O'Neill Gordon
Gordon Brown	Ted Opitz	Gordon Brown	Ted Opitz
Lois Brown	LaVar Payne	Lois Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Manon Perreault	Rod Bruinooge	Manon Perreault
Brad Butt	Pierre Poilievre	Brad Butt	Pierre Poilievre
Paul Calandra	Joe Preston	Paul Calandra	Joe Preston
Blaine Calkins	James Rajotte	Blaine Calkins	James Rajotte
Ron Cannan	Brent Rathgeber	Ron Cannan	Brent Rathgeber
John Carmichael	Scott Reid	John Carmichael	Scott Reid
Corneliu Chisu	Michelle Rempel	Corneliu Chisu	Michelle Rempel
Michael Chong	Blake Richards	Michael Chong	Blake Richards
Rob Clarke	Greg Rickford	Rob Clarke	Greg Rickford
Joe Daniel	Andrew Saxton	Joe Daniel	Andrew Saxton
Patricia Davidson	Gary Schellenberger	Patricia Davidson	Gary Schellenberger
Bob Dechert	Kyle Seeback	Bob Dechert	Kyle Seeback
Dean Del Mastro	Bev Shipley	Dean Del Mastro	Bev Shipley
Earl Dreeshen	Devinder Shory	Earl Dreeshen	Devinder Shory
Kirsty Duncan	Jinny Jogindera Sims	Kirsty Duncan	Jinny Jogindera Sims
Rick Dykstra	Robert Sopuck	Rick Dykstra	Robert Sopuck
Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson	Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson
Royal Galipeau	Brian Storseth	Royal Galipeau	Brian Storseth
Cheryl Gallant	Mike Sullivan	Cheryl Gallant	Mike Sullivan
Parm Gill	David Sweet	Parm Gill	David Sweet
Shelly Glover	Glenn Thibeault	Shelly Glover	Glenn Thibeault
Robert Goguen	David Tilson	Robert Goguen	David Tilson
Jacques Gourde	Lawrence Toet	Jacques Gourde	Lawrence Toet
Nina Grewal	Brad Trost	Nina Grewal	Brad Trost
Richard M. Harris	Bernard Trottier	Richard M. Harris	Bernard Trottier
Laurie Hawn	Susan Truppe	Laurie Hawn	Susan Truppe
Bryan Hayes	Merv Tweed	Bryan Hayes	Merv Tweed
Russ Hiebert	Dave Van Kesteren	Russ Hiebert	Dave Van Kesteren
Jim Hillyer	Maurice Vellacott	Jim Hillyer	Maurice Vellacott
Randy Hoback	Mike Wallace	Randy Hoback	Mike Wallace
Ed Holder	Mark Warawa	Ed Holder	Mark Warawa
Carol Hughes	Chris Warkentin	Carol Hughes	Chris Warkentin
Roxanne James	Jeff Watson	Roxanne James	Jeff Watson
Brian Jean	John Weston	Brian Jean	John Weston
Peter Julian	Rodney Weston	Peter Julian	Rodney Weston
Randy Kamp	David Wilks	Randy Kamp	David Wilks
Gerald Keddy	John Williamson	Gerald Keddy	John Williamson
Greg Kerr	Stephen Woodworth	Greg Kerr	Stephen Woodworth
Ed Komarnicki	Terence Young	Ed Komarnicki	Terence Young
Daryl Kramp	Wai Young	Daryl Kramp	Wai Young
Mike Lake	Bob Zimmer	Mike Lake	Bob Zimmer

Standing Committee on Human Resources, Skills and  
Social Development and the Status of Persons with  
Disabilities

*Members (12)*

Marjolaine Boutin-Sweet	Ed Komarnicki
Brad Butt	François Lapointe
Chris Charlton	Kellie Leitch
Ryan Cleary	Colin Mayes
Rodger Cuzner	Phil McColeman
Joe Daniel	Devinder Shory

*Associate Members*

Eve Adams	Ryan Leef
Mark Adler	Pierre Lemieux
Dan Albas	Chungsen Leung
Harold Albrecht	Wladyslaw Lizon
Chris Alexander	Ben Lobb
Mike Allen	Tom Lukiwski
Dean Allison	James Lunney
Stella Ambler	Dave MacKenzie
Rob Anders	Wayne Marston
David Anderson	Irene Mathysen
Scott Armstrong	Cathy McLeod
Jay Aspin	Costas Menegakis
Joyce Bateman	Rob Merrifield
Leon Benoit	Larry Miller
Candice Bergen	Rob Moore
James Bezan	Rick Norlock
Kelly Block	Deepak Obhrai
Ray Boughen	Tilly O'Neill Gordon
Peter Braid	Ted Opitz
Garry Breitzkreuz	LaVar Payne
Gordon Brown	Pierre Poilievre
Lois Brown	Joe Preston
Patrick Brown	James Rajotte
Rod Bruinooge	Brent Rathgeber
Paul Calandra	Scott Reid
Blaine Calkins	Michelle Rempel
Ron Cannan	Blake Richards
John Carmichael	Greg Rickford
Colin Carrie	Andrew Saxton
Corneliu Chisu	Gary Schellenberger
Michael Chong	Kyle Seeback
Rob Clarke	Judy Sgro
Patricia Davidson	Bev Shipley
Bob Dechert	Jinny Jogindera Sims
Dean Del Mastro	Rathika Sitsabaiesan
Earl Dreeshen	Joy Smith
Rick Dykstra	Robert Sopuck
Mark Eyking	Kevin Sorenson
Kerry-Lynne D. Findlay	Lise St-Denis
Mylène Freeman	Brian Storseth
Royal Galipeau	Mark Strahl
Cheryl Gallant	Mike Sullivan
Alain Giguère	David Sweet
Parm Gill	David Tilson
Shelly Glover	Lawrence Toet
Yvon Godin	Brad Trost
Robert Goguen	Bernard Trottier
Jacques Gourde	Justin Trudeau
Nina Grewal	Susan Truppe

Comité permanent des ressources humaines, du  
développement des compétences, du développement  
social et de la condition des personnes handicapées

*Membres (12)*

Marjolaine Boutin-Sweet	Ed Komarnicki
Brad Butt	François Lapointe
Chris Charlton	Kellie Leitch
Ryan Cleary	Colin Mayes
Rodger Cuzner	Phil McColeman
Joe Daniel	Devinder Shory

*Membres associés*

Eve Adams	Ryan Leef
Mark Adler	Pierre Lemieux
Dan Albas	Chungsen Leung
Harold Albrecht	Wladyslaw Lizon
Chris Alexander	Ben Lobb
Mike Allen	Tom Lukiwski
Dean Allison	James Lunney
Stella Ambler	Dave MacKenzie
Rob Anders	Wayne Marston
David Anderson	Irene Mathysen
Scott Armstrong	Cathy McLeod
Jay Aspin	Costas Menegakis
Joyce Bateman	Rob Merrifield
Leon Benoit	Larry Miller
Candice Bergen	Rob Moore
James Bezan	Rick Norlock
Kelly Block	Deepak Obhrai
Ray Boughen	Tilly O'Neill Gordon
Peter Braid	Ted Opitz
Garry Breitzkreuz	LaVar Payne
Gordon Brown	Pierre Poilievre
Lois Brown	Joe Preston
Patrick Brown	James Rajotte
Rod Bruinooge	Brent Rathgeber
Paul Calandra	Scott Reid
Blaine Calkins	Michelle Rempel
Ron Cannan	Blake Richards
John Carmichael	Greg Rickford
Colin Carrie	Andrew Saxton
Corneliu Chisu	Gary Schellenberger
Michael Chong	Kyle Seeback
Rob Clarke	Judy Sgro
Patricia Davidson	Bev Shipley
Bob Dechert	Jinny Jogindera Sims
Dean Del Mastro	Rathika Sitsabaiesan
Earl Dreeshen	Joy Smith
Rick Dykstra	Robert Sopuck
Mark Eyking	Kevin Sorenson
Kerry-Lynne D. Findlay	Lise St-Denis
Mylène Freeman	Brian Storseth
Royal Galipeau	Mark Strahl
Cheryl Gallant	Mike Sullivan
Alain Giguère	David Sweet
Parm Gill	David Tilson
Shelly Glover	Lawrence Toet
Yvon Godin	Brad Trost
Robert Goguen	Bernard Trottier
Jacques Gourde	Justin Trudeau
Nina Grewal	Susan Truppe



Richard M. Harris	Merv Tweed	Richard M. Harris	Merv Tweed
Laurie Hawn	Dave Van Kesteren	Laurie Hawn	Dave Van Kesteren
Bryan Hayes	Maurice Vellacott	Bryan Hayes	Maurice Vellacott
Russ Hiebert	Mike Wallace	Russ Hiebert	Mike Wallace
Jim Hillyer	Mark Warawa	Jim Hillyer	Mark Warawa
Randy Hoback	Chris Warkentin	Randy Hoback	Chris Warkentin
Ed Holder	Jeff Watson	Ed Holder	Jeff Watson
Roxanne James	John Weston	Roxanne James	John Weston
Brian Jean	Rodney Weston	Brian Jean	Rodney Weston
Peter Julian	David Wilks	Peter Julian	David Wilks
Randy Kamp	John Williamson	Randy Kamp	John Williamson
Gerald Keddy	Stephen Woodworth	Gerald Keddy	Stephen Woodworth
Greg Kerr	Terence Young	Greg Kerr	Terence Young
Daryl Kramp	Wai Young	Daryl Kramp	Wai Young
Mike Lake	Bob Zimmer	Mike Lake	Bob Zimmer
Guy Lauzon		Guy Lauzon	

Standing Committee on Industry, Science and  
Technology

*Members (12)*

Peter Braid	Phil McColeman
John Carmichael	Geoff Regan
Cheryl Gallant	Kennedy Stewart
Dan Harris	David Sweet
Mike Lake	Glenn Thibeault
Hélène LeBlanc	Mike Wallace

*Associate Members*

Eve Adams	Ed Komarnicki
Mark Adler	Daryl Kramp
Dan Albas	Guy Lauzon
Harold Albrecht	Ryan Leef
Chris Alexander	Kellie Leitch
Malcolm Allen	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon
Stella Ambler	Ben Lobb
Rob Anders	Tom Lukiwski
David Anderson	James Lunney
Charlie Angus	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Brian Masse
Jay Aspin	Colin Mayes
Joyce Bateman	Cathy McLeod
Leon Benoit	Costas Menegakis
Tyrone Benskin	Rob Merrifield
Candice Bergen	Larry Miller
James Bezan	Rob Moore
Kelly Block	Joyce Murray
Charmaine Borg	Rick Norlock
Ray Boughen	Deepak Obhrai
Garry Breitzkreuz	Tilly O'Neill Gordon
Gordon Brown	Ted Opitz
Lois Brown	Massimo Pacetti
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Gerry Byrne	James Rajotte
Paul Calandra	Brent Rathgeber
Blaine Calkins	Scott Reid
Ron Cannan	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards

Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la  
technologie

*Membres (12)*

Peter Braid	Phil McColeman
John Carmichael	Geoff Regan
Cheryl Gallant	Kennedy Stewart
Dan Harris	David Sweet
Mike Lake	Glenn Thibeault
Hélène LeBlanc	Mike Wallace

*Membres associés*

Eve Adams	Ed Komarnicki
Mark Adler	Daryl Kramp
Dan Albas	Guy Lauzon
Harold Albrecht	Ryan Leef
Chris Alexander	Kellie Leitch
Malcolm Allen	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon
Stella Ambler	Ben Lobb
Rob Anders	Tom Lukiwski
David Anderson	James Lunney
Charlie Angus	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Brian Masse
Jay Aspin	Colin Mayes
Joyce Bateman	Cathy McLeod
Leon Benoit	Costas Menegakis
Tyrone Benskin	Rob Merrifield
Candice Bergen	Larry Miller
James Bezan	Rob Moore
Kelly Block	Joyce Murray
Charmaine Borg	Rick Norlock
Ray Boughen	Deepak Obhrai
Garry Breitzkreuz	Tilly O'Neill Gordon
Gordon Brown	Ted Opitz
Lois Brown	Massimo Pacetti
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Gerry Byrne	James Rajotte
Paul Calandra	Brent Rathgeber
Blaine Calkins	Scott Reid
Ron Cannan	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards

Corneliu Chisu	Greg Rickford	Corneliu Chisu	Greg Rickford
Michael Chong	Andrew Saxton	Michael Chong	Andrew Saxton
Rob Clarke	Gary Schellenberger	Rob Clarke	Gary Schellenberger
Joe Daniel	Kyle Seeback	Joe Daniel	Kyle Seeback
Patricia Davidson	Bev Shipley	Patricia Davidson	Bev Shipley
Bob Dechert	Devinder Shory	Bob Dechert	Devinder Shory
Dean Del Mastro	Joy Smith	Dean Del Mastro	Joy Smith
Earl Dreeshen	Robert Sopuck	Earl Dreeshen	Robert Sopuck
Kirsty Duncan	Kevin Sorenson	Kirsty Duncan	Kevin Sorenson
Rick Dykstra	Brian Storseth	Rick Dykstra	Brian Storseth
Kerry-Lynne D. Findlay	Mark Strahl	Kerry-Lynne D. Findlay	Mark Strahl
Hedy Fry	David Tilson	Hedy Fry	David Tilson
Royal Galipeau	Lawrence Toet	Royal Galipeau	Lawrence Toet
Parm Gill	Brad Trost	Parm Gill	Brad Trost
Shelly Glover	Bernard Trottier	Shelly Glover	Bernard Trottier
Robert Goguen	Susan Truppe	Robert Goguen	Susan Truppe
Jacques Gourde	Merv Tweed	Jacques Gourde	Merv Tweed
Nina Grewal	Frank Valeriote	Nina Grewal	Frank Valeriote
Richard M. Harris	Dave Van Kesteren	Richard M. Harris	Dave Van Kesteren
Laurie Hawn	Maurice Vellacott	Laurie Hawn	Maurice Vellacott
Bryan Hayes	Mark Warawa	Bryan Hayes	Mark Warawa
Russ Hiebert	Chris Warkentin	Russ Hiebert	Chris Warkentin
Jim Hillyer	Jeff Watson	Jim Hillyer	Jeff Watson
Randy Hoback	John Weston	Randy Hoback	John Weston
Ed Holder	Rodney Weston	Ed Holder	Rodney Weston
Ted Hsu	David Wilks	Ted Hsu	David Wilks
Roxanne James	John Williamson	Roxanne James	John Williamson
Brian Jean	Stephen Woodworth	Brian Jean	Stephen Woodworth
Peter Julian	Terence Young	Peter Julian	Terence Young
Randy Kamp	Wai Young	Randy Kamp	Wai Young
Gerald Keddy	Bob Zimmer	Gerald Keddy	Bob Zimmer
Greg Kerr		Greg Kerr	

Standing Committee on International Trade*Members (12)*

Ron Cannan	Rob Merrifield
Don Davies	Marc-André Morin
Wayne Easter	Annick Papillon
Russ Hiebert	Jasbir Sandhu
Ed Holder	Bev Shipley
Gerald Keddy	Devinder Shory

*Associate Members*

Eve Adams	Ryan Leef
Mark Adler	Kellie Leitch
Dan Albas	Pierre Lemieux
Harold Albrecht	Chungsen Leung
Chris Alexander	Wladyslaw Lizon
Mike Allen	Ben Lobb
Dean Allison	Tom Lukiwski
Stella Ambler	James Lunney
Rob Anders	Dave MacKenzie
David Anderson	Colin Mayes
Scott Armstrong	Phil McColeman
Jay Aspin	Cathy McLeod
Joyce Bateman	Costas Menegakis
Leon Benoit	Larry Miller
Candice Bergen	Rob Moore
James Bezan	Joyce Murray
Kelly Block	Rick Norlock
Ray Boughen	Deepak Obhrai

Comité permanent du commerce international*Membres (12)*

Ron Cannan	Rob Merrifield
Don Davies	Marc-André Morin
Wayne Easter	Annick Papillon
Russ Hiebert	Jasbir Sandhu
Ed Holder	Bev Shipley
Gerald Keddy	Devinder Shory

*Membres associés*

Eve Adams	Ryan Leef
Mark Adler	Kellie Leitch
Dan Albas	Pierre Lemieux
Harold Albrecht	Chungsen Leung
Chris Alexander	Wladyslaw Lizon
Mike Allen	Ben Lobb
Dean Allison	Tom Lukiwski
Stella Ambler	James Lunney
Rob Anders	Dave MacKenzie
David Anderson	Colin Mayes
Scott Armstrong	Phil McColeman
Jay Aspin	Cathy McLeod
Joyce Bateman	Costas Menegakis
Leon Benoit	Larry Miller
Candice Bergen	Rob Moore
James Bezan	Joyce Murray
Kelly Block	Rick Norlock
Ray Boughen	Deepak Obhrai

Peter Braid	Tilly O'Neill Gordon	Peter Braid	Tilly O'Neill Gordon
Garry Breitkreuz	Ted Opitz	Garry Breitkreuz	Ted Opitz
Scott Brison	Massimo Pacetti	Scott Brison	Massimo Pacetti
Gordon Brown	LaVar Payne	Gordon Brown	LaVar Payne
Lois Brown	Pierre Poilievre	Lois Brown	Pierre Poilievre
Patrick Brown	Joe Preston	Patrick Brown	Joe Preston
Rod Bruinooog	James Rajotte	Rod Bruinooog	James Rajotte
Brad Butt	Brent Rathgeber	Brad Butt	Brent Rathgeber
Paul Calandra	Mathieu Ravignat	Paul Calandra	Mathieu Ravignat
Blaine Calkins	Scott Reid	Blaine Calkins	Scott Reid
John Carmichael	Michelle Rempel	John Carmichael	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards	Colin Carrie	Blake Richards
Corneliu Chisu	Greg Rickford	Corneliu Chisu	Greg Rickford
Michael Chong	Andrew Saxton	Michael Chong	Andrew Saxton
Rob Clarke	Gary Schellenberger	Rob Clarke	Gary Schellenberger
Joe Daniel	Kyle Seeback	Joe Daniel	Kyle Seeback
Patricia Davidson	Jinny Jogindera Sims	Patricia Davidson	Jinny Jogindera Sims
Bob Dechert	Joy Smith	Bob Dechert	Joy Smith
Dean Del Mastro	Robert Sopuck	Dean Del Mastro	Robert Sopuck
Paul Dewar	Kevin Sorenson	Paul Dewar	Kevin Sorenson
Earl Dreeshen	Brian Storseth	Earl Dreeshen	Brian Storseth
Rick Dykstra	Mark Strahl	Rick Dykstra	Mark Strahl
Kerry-Lynne D. Findlay	David Sweet	Kerry-Lynne D. Findlay	David Sweet
Royal Galipeau	David Tilson	Royal Galipeau	David Tilson
Cheryl Gallant	Lawrence Toet	Cheryl Gallant	Lawrence Toet
Parm Gill	Brad Trost	Parm Gill	Brad Trost
Shelly Glover	Bernard Trottier	Shelly Glover	Bernard Trottier
Robert Goguen	Susan Truppe	Robert Goguen	Susan Truppe
Jacques Gourde	Merv Tweed	Jacques Gourde	Merv Tweed
Nina Grewal	Dave Van Kesteren	Nina Grewal	Dave Van Kesteren
Richard M. Harris	Maurice Vellacott	Richard M. Harris	Maurice Vellacott
Laurie Hawn	Mike Wallace	Laurie Hawn	Mike Wallace
Bryan Hayes	Mark Warawa	Bryan Hayes	Mark Warawa
Jim Hillyer	Chris Warkentin	Jim Hillyer	Chris Warkentin
Randy Hoback	Jeff Watson	Randy Hoback	Jeff Watson
Roxanne James	John Weston	Roxanne James	John Weston
Brian Jean	Rodney Weston	Brian Jean	Rodney Weston
Peter Julian	David Wilks	Peter Julian	David Wilks
Randy Kamp	John Williamson	Randy Kamp	John Williamson
Greg Kerr	Stephen Woodworth	Greg Kerr	Stephen Woodworth
Ed Komarnicki	Terence Young	Ed Komarnicki	Terence Young
Daryl Kramp	Wai Young	Daryl Kramp	Wai Young
Mike Lake	Bob Zimmer	Mike Lake	Bob Zimmer
Guy Lauzon		Guy Lauzon	

Standing Committee on Justice and Human RightsComité permanent de la justice et des droits de la  
personne*Members (12)**Membres (12)*

Dan Albas	Pierre Jacob	Dan Albas	Pierre Jacob
Françoise Boivin	Brian Jean	Françoise Boivin	Brian Jean
Raymond Côté	Dave MacKenzie	Raymond Côté	Dave MacKenzie
Irwin Cotler	Brent Rathgeber	Irwin Cotler	Brent Rathgeber
Kerry-Lynne D. Findlay	Craig Scott	Kerry-Lynne D. Findlay	Craig Scott
Robert Goguen	Kyle Seeback	Robert Goguen	Kyle Seeback

*Associate Members**Membres associés*

Eve Adams	Mike Lake	Eve Adams	Mike Lake
Mark Adler	Guy Lauzon	Mark Adler	Guy Lauzon
Harold Albrecht	Dominic LeBlanc	Harold Albrecht	Dominic LeBlanc
Chris Alexander	Ryan Leef	Chris Alexander	Ryan Leef
Mike Allen	Kellie Leitch	Mike Allen	Kellie Leitch

Dean Allison	Pierre Lemieux	Dean Allison	Pierre Lemieux
Stella Ambler	Chungsen Leung	Stella Ambler	Chungsen Leung
Rob Anders	Wladyslaw Lizon	Rob Anders	Wladyslaw Lizon
David Anderson	Ben Lobb	David Anderson	Ben Lobb
Scott Armstrong	Tom Lukiwski	Scott Armstrong	Tom Lukiwski
Jay Aspin	James Lunney	Jay Aspin	James Lunney
Joyce Bateman	Colin Mayes	Joyce Bateman	Colin Mayes
Leon Benoit	Phil McColeman	Leon Benoit	Phil McColeman
Candice Bergen	Cathy McLeod	Candice Bergen	Cathy McLeod
James Bezan	Costas Menegakis	James Bezan	Costas Menegakis
Kelly Block	Rob Merrifield	Kelly Block	Rob Merrifield
Ray Boughen	Larry Miller	Ray Boughen	Larry Miller
Peter Braid	Rob Moore	Peter Braid	Rob Moore
Garry Breitzkreuz	Rick Norlock	Garry Breitzkreuz	Rick Norlock
Gordon Brown	Deepak Obhrai	Gordon Brown	Deepak Obhrai
Lois Brown	Tilly O'Neill Gordon	Lois Brown	Tilly O'Neill Gordon
Patrick Brown	Ted Opitz	Patrick Brown	Ted Opitz
Rod Bruinooge	LaVar Payne	Rod Bruinooge	LaVar Payne
Brad Butt	Pierre Poilievre	Brad Butt	Pierre Poilievre
Paul Calandra	Joe Preston	Paul Calandra	Joe Preston
Blaine Calkins	James Rajotte	Blaine Calkins	James Rajotte
Ron Cannan	Scott Reid	Ron Cannan	Scott Reid
John Carmichael	Michelle Rempel	John Carmichael	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards	Colin Carrie	Blake Richards
Sean Casey	Greg Rickford	Sean Casey	Greg Rickford
Corneliu Chisu	Andrew Saxton	Corneliu Chisu	Andrew Saxton
Michael Chong	Gary Schellenberger	Michael Chong	Gary Schellenberger
Rob Clarke	Bev Shipley	Rob Clarke	Bev Shipley
Joe Daniel	Devinder Shory	Joe Daniel	Devinder Shory
Patricia Davidson	Jinny Jogindera Sims	Patricia Davidson	Jinny Jogindera Sims
Bob Dechert	Joy Smith	Bob Dechert	Joy Smith
Dean Del Mastro	Robert Sopuck	Dean Del Mastro	Robert Sopuck
Stéphane Dion	Kevin Sorenson	Stéphane Dion	Kevin Sorenson
Earl Dreeshen	Brian Storseth	Earl Dreeshen	Brian Storseth
Rick Dykstra	Mark Strahl	Rick Dykstra	Mark Strahl
Royal Galipeau	David Sweet	Royal Galipeau	David Sweet
Cheryl Gallant	David Tilson	Cheryl Gallant	David Tilson
Parm Gill	Lawrence Toet	Parm Gill	Lawrence Toet
Shelly Glover	Brad Trost	Shelly Glover	Brad Trost
Jacques Gourde	Bernard Trottier	Jacques Gourde	Bernard Trottier
Nina Grewal	Susan Truppe	Nina Grewal	Susan Truppe
Richard M. Harris	Merv Tweed	Richard M. Harris	Merv Tweed
Laurie Hawn	Dave Van Kesteren	Laurie Hawn	Dave Van Kesteren
Bryan Hayes	Maurice Vellacott	Bryan Hayes	Maurice Vellacott
Russ Hiebert	Mike Wallace	Russ Hiebert	Mike Wallace
Jim Hillyer	Mark Warawa	Jim Hillyer	Mark Warawa
Randy Hoback	Chris Warkentin	Randy Hoback	Chris Warkentin
Ed Holder	Jeff Watson	Ed Holder	Jeff Watson
Ted Hsu	John Weston	Ted Hsu	John Weston
Roxanne James	Rodney Weston	Roxanne James	Rodney Weston
Peter Julian	David Wilks	Peter Julian	David Wilks
Randy Kamp	John Williamson	Randy Kamp	John Williamson
Gerald Keddy	Stephen Woodworth	Gerald Keddy	Stephen Woodworth
Greg Kerr	Terence Young	Greg Kerr	Terence Young
Ed Komarnicki	Wai Young	Ed Komarnicki	Wai Young
Daryl Kramp	Bob Zimmer	Daryl Kramp	Bob Zimmer

Standing Committee on National Defence*Members (12)*

Chris Alexander	Matthew Kellway
James Bezan	John McKay
Tarik Brahma	Christine Moore
Corneliu Chisu	Rick Norlock
Cheryl Gallant	Ted Opitz
Jack Harris	Mark Strahl

*Associate Members*

Eve Adams	Dominic LeBlanc
Mark Adler	Ryan Leef
Dan Albas	Kellie Leitch
Harold Albrecht	Pierre Lemieux
Mike Allen	Megan Leslie
Dean Allison	Chungsen Leung
Stella Ambler	Wladyslaw Lizon
Rob Anders	Ben Lobb
David Anderson	Tom Lukiwski
Scott Armstrong	James Lunney
Jay Aspin	Dave MacKenzie
Joyce Bateman	Colin Mayes
Leon Benoit	Phil McColeman
Candice Bergen	Cathy McLeod
Kelly Block	Costas Menegakis
Ray Boughen	Rob Merrifield
Peter Braid	Larry Miller
Garry Breitzkreuz	Rob Moore
Gordon Brown	Deepak Obhrai
Lois Brown	Tilly O'Neill Gordon
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte
Blaine Calkins	Brent Rathgeber
Ron Cannan	Geoff Regan
John Carmichael	Scott Reid
Colin Carrie	Michelle Rempel
Michael Chong	Blake Richards
Rob Clarke	Greg Rickford
Joe Daniel	Andrew Saxton
Patricia Davidson	Gary Schellenberger
Bob Dechert	Kyle Seeback
Dean Del Mastro	Bev Shipley
Earl Dreeshen	Devinder Shory
Rick Dykstra	Scott Simms
Kerry-Lynne D. Findlay	Joy Smith
Royal Galipeau	Robert Sopuck
Randall Garrison	Kevin Sorenson
Parm Gill	Brian Storseth
Shelly Glover	David Sweet
Robert Goguen	David Tilson
Jacques Gourde	Lawrence Toet
Nina Grewal	Brad Trost
Richard M. Harris	Bernard Trottier
Laurie Hawn	Susan Truppe
Bryan Hayes	Merv Tweed
Russ Hiebert	Dave Van Kesteren
Jim Hillyer	Maurice Vellacott
Randy Hoback	Mike Wallace
Ed Holder	Mark Warawa

Comité permanent de la défense nationale*Membres (12)*

Chris Alexander	Matthew Kellway
James Bezan	John McKay
Tarik Brahma	Christine Moore
Corneliu Chisu	Rick Norlock
Cheryl Gallant	Ted Opitz
Jack Harris	Mark Strahl

*Membres associés*

Eve Adams	Dominic LeBlanc
Mark Adler	Ryan Leef
Dan Albas	Kellie Leitch
Harold Albrecht	Pierre Lemieux
Mike Allen	Megan Leslie
Dean Allison	Chungsen Leung
Stella Ambler	Wladyslaw Lizon
Rob Anders	Ben Lobb
David Anderson	Tom Lukiwski
Scott Armstrong	James Lunney
Jay Aspin	Dave MacKenzie
Joyce Bateman	Colin Mayes
Leon Benoit	Phil McColeman
Candice Bergen	Cathy McLeod
Kelly Block	Costas Menegakis
Ray Boughen	Rob Merrifield
Peter Braid	Larry Miller
Garry Breitzkreuz	Rob Moore
Gordon Brown	Deepak Obhrai
Lois Brown	Tilly O'Neill Gordon
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte
Blaine Calkins	Brent Rathgeber
Ron Cannan	Geoff Regan
John Carmichael	Scott Reid
Colin Carrie	Michelle Rempel
Michael Chong	Blake Richards
Rob Clarke	Greg Rickford
Joe Daniel	Andrew Saxton
Patricia Davidson	Gary Schellenberger
Bob Dechert	Kyle Seeback
Dean Del Mastro	Bev Shipley
Earl Dreeshen	Devinder Shory
Rick Dykstra	Scott Simms
Kerry-Lynne D. Findlay	Joy Smith
Royal Galipeau	Robert Sopuck
Randall Garrison	Kevin Sorenson
Parm Gill	Brian Storseth
Shelly Glover	David Sweet
Robert Goguen	David Tilson
Jacques Gourde	Lawrence Toet
Nina Grewal	Brad Trost
Richard M. Harris	Bernard Trottier
Laurie Hawn	Susan Truppe
Bryan Hayes	Merv Tweed
Russ Hiebert	Dave Van Kesteren
Jim Hillyer	Maurice Vellacott
Randy Hoback	Mike Wallace
Ed Holder	Mark Warawa

Roxanne James	Chris Warkentin	Roxanne James	Chris Warkentin
Brian Jean	Jeff Watson	Brian Jean	Jeff Watson
Peter Julian	John Weston	Peter Julian	John Weston
Randy Kamp	Rodney Weston	Randy Kamp	Rodney Weston
Gerald Keddy	David Wilks	Gerald Keddy	David Wilks
Greg Kerr	John Williamson	Greg Kerr	John Williamson
Ed Komarnicki	Stephen Woodworth	Ed Komarnicki	Stephen Woodworth
Daryl Kramp	Terence Young	Daryl Kramp	Terence Young
Mike Lake	Wai Young	Mike Lake	Wai Young
Guy Lauzon	Bob Zimmer	Guy Lauzon	Bob Zimmer

Standing Committee on Natural Resources*Members (12)*

Mike Allen	Peter Julian
David Anderson	Ryan Leef
Leon Benoit	Laurin Liu
Blaine Calkins	David McGuinty
Royal Galipeau	Jamie Nicholls
Claude Gravelle	Brad Trost

*Associate Members*

Eve Adams	Guy Lauzon
Mark Adler	Kellie Leitch
Dan Albas	Pierre Lemieux
Harold Albrecht	Chungsen Leung
Chris Alexander	Wladyslaw Lizon
Dean Allison	Ben Lobb
Stella Ambler	Tom Lukiwski
Rob Anders	James Lunney
Scott Andrews	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Colin Mayes
Jay Aspin	Phil McColeman
Joyce Bateman	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Ray Boughen	Rob Moore
Peter Braid	Rick Norlock
Garry Breitzkreuz	Deepak Obhrai
Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon
Lois Brown	Ted Opitz
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte
Ron Cannan	Brent Rathgeber
John Carmichael	Scott Reid
Colin Carrie	Michelle Rempel
Corneliu Chisu	Blake Richards
Michael Chong	Greg Rickford
Rob Clarke	Andrew Saxton
Denis Coderre	Gary Schellenberger
Nathan Cullen	Kyle Seeback
Joe Daniel	Bev Shipley
Patricia Davidson	Devinder Shory
Bob Dechert	Joy Smith
Dean Del Mastro	Robert Sopuck
Earl Dreeshen	Kevin Sorenson
Rick Dykstra	Kennedy Stewart
Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth
Cheryl Gallant	Mark Strahl

Comité permanent des ressources naturelles*Membres (12)*

Mike Allen	Peter Julian
David Anderson	Ryan Leef
Leon Benoit	Laurin Liu
Blaine Calkins	David McGuinty
Royal Galipeau	Jamie Nicholls
Claude Gravelle	Brad Trost

*Membres associés*

Eve Adams	Guy Lauzon
Mark Adler	Kellie Leitch
Dan Albas	Pierre Lemieux
Harold Albrecht	Chungsen Leung
Chris Alexander	Wladyslaw Lizon
Dean Allison	Ben Lobb
Stella Ambler	Tom Lukiwski
Rob Anders	James Lunney
Scott Andrews	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Colin Mayes
Jay Aspin	Phil McColeman
Joyce Bateman	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Ray Boughen	Rob Moore
Peter Braid	Rick Norlock
Garry Breitzkreuz	Deepak Obhrai
Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon
Lois Brown	Ted Opitz
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte
Ron Cannan	Brent Rathgeber
John Carmichael	Scott Reid
Colin Carrie	Michelle Rempel
Corneliu Chisu	Blake Richards
Michael Chong	Greg Rickford
Rob Clarke	Andrew Saxton
Denis Coderre	Gary Schellenberger
Nathan Cullen	Kyle Seeback
Joe Daniel	Bev Shipley
Patricia Davidson	Devinder Shory
Bob Dechert	Joy Smith
Dean Del Mastro	Robert Sopuck
Earl Dreeshen	Kevin Sorenson
Rick Dykstra	Kennedy Stewart
Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth
Cheryl Gallant	Mark Strahl

Parm Gill	David Sweet	Parm Gill	David Sweet
Shelly Glover	David Tilson	Shelly Glover	David Tilson
Robert Goguen	Lawrence Toet	Robert Goguen	Lawrence Toet
Jacques Gourde	Bernard Trottier	Jacques Gourde	Bernard Trottier
Nina Grewal	Susan Truppe	Nina Grewal	Susan Truppe
Richard M. Harris	Merv Tweed	Richard M. Harris	Merv Tweed
Laurie Hawn	Dave Van Kesteren	Laurie Hawn	Dave Van Kesteren
Bryan Hayes	Maurice Vellacott	Bryan Hayes	Maurice Vellacott
Russ Hiebert	Mike Wallace	Russ Hiebert	Mike Wallace
Jim Hillyer	Mark Warawa	Jim Hillyer	Mark Warawa
Randy Hoback	Chris Warkentin	Randy Hoback	Chris Warkentin
Ed Holder	Jeff Watson	Ed Holder	Jeff Watson
Roxanne James	John Weston	Roxanne James	John Weston
Brian Jean	Rodney Weston	Brian Jean	Rodney Weston
Randy Kamp	David Wilks	Randy Kamp	David Wilks
Gerald Keddy	John Williamson	Gerald Keddy	John Williamson
Greg Kerr	Stephen Woodworth	Greg Kerr	Stephen Woodworth
Ed Komarnicki	Terence Young	Ed Komarnicki	Terence Young
Daryl Kramp	Wai Young	Daryl Kramp	Wai Young
Mike Lake	Bob Zimmer	Mike Lake	Bob Zimmer

Standing Committee on Official LanguagesComité permanent des langues officielles*Members (12)**Membres (12)*

Joyce Bateman	Yvon Godin	Joyce Bateman	Yvon Godin
Tyrone Benskin	Jacques Gourde	Tyrone Benskin	Jacques Gourde
Corneliu Chisu	Guy Lauzon	Corneliu Chisu	Guy Lauzon
Michael Chong	Élaine Michaud	Michael Chong	Élaine Michaud
Stéphane Dion	Bernard Trottier	Stéphane Dion	Bernard Trottier
Pierre Dionne Labelle	David Wilks	Pierre Dionne Labelle	David Wilks

*Associate Members**Membres associés*

Eve Adams	Mike Lake	Eve Adams	Mike Lake
Mark Adler	Dominic LeBlanc	Mark Adler	Dominic LeBlanc
Dan Albas	Ryan Leef	Dan Albas	Ryan Leef
Harold Albrecht	Kellie Leitch	Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux	Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung	Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon	Dean Allison	Wladyslaw Lizon
Stella Ambler	Ben Lobb	Stella Ambler	Ben Lobb
Rob Anders	Tom Lukiwski	Rob Anders	Tom Lukiwski
David Anderson	James Lunney	David Anderson	James Lunney
Scott Armstrong	Dave MacKenzie	Scott Armstrong	Dave MacKenzie
Jay Aspin	Colin Mayes	Jay Aspin	Colin Mayes
Robert Aubin	Phil McColeman	Robert Aubin	Phil McColeman
Leon Benoit	Cathy McLeod	Leon Benoit	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis	Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield	James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller	Kelly Block	Larry Miller
Ray Boughen	Rob Moore	Ray Boughen	Rob Moore
Peter Braid	Rick Norlock	Peter Braid	Rick Norlock
Garry Breitzkreuz	Deepak Obhrai	Garry Breitzkreuz	Deepak Obhrai
Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon	Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon
Lois Brown	Ted Opitz	Lois Brown	Ted Opitz
Patrick Brown	LaVar Payne	Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre	Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston	Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte	Paul Calandra	James Rajotte
Blaine Calkins	Brent Rathgeber	Blaine Calkins	Brent Rathgeber
Ron Cannan	Scott Reid	Ron Cannan	Scott Reid
John Carmichael	Michelle Rempel	John Carmichael	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards	Colin Carrie	Blake Richards

Rob Clarke	Greg Rickford	Rob Clarke	Greg Rickford
Denis Coderre	Andrew Saxton	Denis Coderre	Andrew Saxton
Joe Daniel	Gary Schellenberger	Joe Daniel	Gary Schellenberger
Patricia Davidson	Kyle Seeback	Patricia Davidson	Kyle Seeback
Bob Dechert	Bev Shipley	Bob Dechert	Bev Shipley
Dean Del Mastro	Devinder Shory	Dean Del Mastro	Devinder Shory
Earl Dreeshen	Joy Smith	Earl Dreeshen	Joy Smith
Rick Dykstra	Robert Sopuck	Rick Dykstra	Robert Sopuck
Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson	Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson
Royal Galipeau	Brian Storseth	Royal Galipeau	Brian Storseth
Cheryl Gallant	Mark Strahl	Cheryl Gallant	Mark Strahl
Parm Gill	David Sweet	Parm Gill	David Sweet
Shelly Glover	David Tilson	Shelly Glover	David Tilson
Robert Goguen	Lawrence Toet	Robert Goguen	Lawrence Toet
Nina Grewal	Brad Trost	Nina Grewal	Brad Trost
Dan Harris	Susan Truppe	Dan Harris	Susan Truppe
Richard M. Harris	Nycole Turmel	Richard M. Harris	Nycole Turmel
Laurie Hawn	Merv Tweed	Laurie Hawn	Merv Tweed
Bryan Hayes	Dave Van Kesteren	Bryan Hayes	Dave Van Kesteren
Russ Hiebert	Maurice Vellacott	Russ Hiebert	Maurice Vellacott
Jim Hillyer	Mike Wallace	Jim Hillyer	Mike Wallace
Randy Hoback	Mark Warawa	Randy Hoback	Mark Warawa
Ed Holder	Chris Warkentin	Ed Holder	Chris Warkentin
Roxanne James	Jeff Watson	Roxanne James	Jeff Watson
Brian Jean	John Weston	Brian Jean	John Weston
Peter Julian	Rodney Weston	Peter Julian	Rodney Weston
Randy Kamp	John Williamson	Randy Kamp	John Williamson
Gerald Keddy	Stephen Woodworth	Gerald Keddy	Stephen Woodworth
Greg Kerr	Terence Young	Greg Kerr	Terence Young
Ed Komarnicki	Wai Young	Ed Komarnicki	Wai Young
Daryl Kramp	Bob Zimmer	Daryl Kramp	Bob Zimmer

Standing Committee on Public Accounts*Members (12)*

Jay Aspin	Bryan Hayes
Lysane Blanchette-	Daryl Kramp
Lamothe	Mathieu Ravignat
Gerry Byrne	Andrew Saxton
David Christopherson	Bev Shipley
Earl Dreeshen	Brian Storseth
Alain Giguère	

*Associate Members*

Eve Adams	Ryan Leef
Mark Adler	Kellie Leitch
Dan Albas	Pierre Lemieux
Harold Albrecht	Chungsen Leung
Chris Alexander	Wladyslaw Lizon
Mike Allen	Ben Lobb
Dean Allison	Tom Lukiwski
Stella Ambler	James Lunney
Rob Anders	Dave MacKenzie
David Anderson	Colin Mayes
Scott Armstrong	John McCallum
Joyce Bateman	Phil McColeman
Leon Benoit	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Ray Boughen	Rob Moore
Peter Braid	Rick Norlock

Comité permanent des comptes publics*Membres (12)*

Jay Aspin	Bryan Hayes
Lysane Blanchette-	Daryl Kramp
Lamothe	Mathieu Ravignat
Gerry Byrne	Andrew Saxton
David Christopherson	Bev Shipley
Earl Dreeshen	Brian Storseth
Alain Giguère	

*Membres associés*

Eve Adams	Ryan Leef
Mark Adler	Kellie Leitch
Dan Albas	Pierre Lemieux
Harold Albrecht	Chungsen Leung
Chris Alexander	Wladyslaw Lizon
Mike Allen	Ben Lobb
Dean Allison	Tom Lukiwski
Stella Ambler	James Lunney
Rob Anders	Dave MacKenzie
David Anderson	Colin Mayes
Scott Armstrong	John McCallum
Joyce Bateman	Phil McColeman
Leon Benoit	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Ray Boughen	Rob Moore
Peter Braid	Rick Norlock



Garry Breitkreuz	Deepak Obhrai	Garry Breitkreuz	Deepak Obhrai
Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon	Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon
Lois Brown	Ted Opitz	Lois Brown	Ted Opitz
Patrick Brown	Massimo Pacetti	Patrick Brown	Massimo Pacetti
Rod Bruinooge	LaVar Payne	Rod Bruinooge	LaVar Payne
Brad Butt	Pierre Poilievre	Brad Butt	Pierre Poilievre
Paul Calandra	Joe Preston	Paul Calandra	Joe Preston
Blaine Calkins	James Rajotte	Blaine Calkins	James Rajotte
Ron Cannan	Brent Rathgeber	Ron Cannan	Brent Rathgeber
John Carmichael	Scott Reid	John Carmichael	Scott Reid
Colin Carrie	Michelle Rempel	Colin Carrie	Michelle Rempel
Corneliu Chisu	Blake Richards	Corneliu Chisu	Blake Richards
Michael Chong	Greg Rickford	Michael Chong	Greg Rickford
Rob Clarke	Gary Schellenberger	Rob Clarke	Gary Schellenberger
Joe Daniel	Kyle Seeback	Joe Daniel	Kyle Seeback
Patricia Davidson	Devinder Shory	Patricia Davidson	Devinder Shory
Bob Dechert	Joy Smith	Bob Dechert	Joy Smith
Dean Del Mastro	Robert Sopuck	Dean Del Mastro	Robert Sopuck
Rick Dykstra	Kevin Sorenson	Rick Dykstra	Kevin Sorenson
Kerry-Lynne D. Findlay	Mark Strahl	Kerry-Lynne D. Findlay	Mark Strahl
Royal Galipeau	David Sweet	Royal Galipeau	David Sweet
Cheryl Gallant	Glenn Thibeault	Cheryl Gallant	Glenn Thibeault
Parm Gill	David Tilson	Parm Gill	David Tilson
Shelly Glover	Lawrence Toet	Shelly Glover	Lawrence Toet
Robert Goguen	Brad Trost	Robert Goguen	Brad Trost
Jacques Gourde	Bernard Trottier	Jacques Gourde	Bernard Trottier
Nina Grewal	Susan Truppe	Nina Grewal	Susan Truppe
Richard M. Harris	Merv Tweed	Richard M. Harris	Merv Tweed
Laurie Hawn	Dave Van Kesteren	Laurie Hawn	Dave Van Kesteren
Russ Hiebert	Maurice Vellacott	Russ Hiebert	Maurice Vellacott
Jim Hillyer	Mike Wallace	Jim Hillyer	Mike Wallace
Randy Hoback	Mark Warawa	Randy Hoback	Mark Warawa
Ed Holder	Chris Warkentin	Ed Holder	Chris Warkentin
Roxanne James	Jeff Watson	Roxanne James	Jeff Watson
Brian Jean	John Weston	Brian Jean	John Weston
Peter Julian	Rodney Weston	Peter Julian	Rodney Weston
Randy Kamp	David Wilks	Randy Kamp	David Wilks
Gerald Keddy	John Williamson	Gerald Keddy	John Williamson
Greg Kerr	Stephen Woodworth	Greg Kerr	Stephen Woodworth
Ed Komarnicki	Terence Young	Ed Komarnicki	Terence Young
Mike Lake	Wai Young	Mike Lake	Wai Young
Guy Lauzon	Bob Zimmer	Guy Lauzon	Bob Zimmer

Standing Committee on Public Safety and National Security

*Members (12)*

Candice Bergen	Rick Norlock
Rosane Doré Lefebvre	LaVar Payne
Randall Garrison	John Rafferty
Laurie Hawn	Jean Rousseau
Russ Hiebert	Francis Scarpaleggia
Ryan Leef	Kevin Sorenson

*Associate Members*

Eve Adams	Daryl Kramp
Mark Adler	Mike Lake
Dan Albas	Guy Lauzon
Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon

Comité permanent de la sécurité publique et nationale

*Membres (12)*

Candice Bergen	Rick Norlock
Rosane Doré Lefebvre	LaVar Payne
Randall Garrison	John Rafferty
Laurie Hawn	Jean Rousseau
Russ Hiebert	Francis Scarpaleggia
Ryan Leef	Kevin Sorenson

*Membres associés*

Eve Adams	Daryl Kramp
Mark Adler	Mike Lake
Dan Albas	Guy Lauzon
Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon

Stella Ambler	Ben Lobb	Stella Ambler	Ben Lobb
Rob Anders	Tom Lukiwski	Rob Anders	Tom Lukiwski
David Anderson	James Lunney	David Anderson	James Lunney
Scott Armstrong	Dave MacKenzie	Scott Armstrong	Dave MacKenzie
Jay Aspin	Colin Mayes	Jay Aspin	Colin Mayes
Joyce Bateman	Phil McColeman	Joyce Bateman	Phil McColeman
Leon Benoit	Cathy McLeod	Leon Benoit	Cathy McLeod
James Bezan	Costas Menegakis	James Bezan	Costas Menegakis
Kelly Block	Rob Merrifield	Kelly Block	Rob Merrifield
Ray Boughen	Larry Miller	Ray Boughen	Larry Miller
Peter Braid	Rob Moore	Peter Braid	Rob Moore
Garry Breitzkreuz	Deepak Obhrai	Garry Breitzkreuz	Deepak Obhrai
Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon	Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon
Lois Brown	Ted Opitz	Lois Brown	Ted Opitz
Patrick Brown	Pierre Poilievre	Patrick Brown	Pierre Poilievre
Rod Bruinooge	Joe Preston	Rod Bruinooge	Joe Preston
Brad Butt	James Rajotte	Brad Butt	James Rajotte
Paul Calandra	Brent Rathgeber	Paul Calandra	Brent Rathgeber
Blaine Calkins	Scott Reid	Blaine Calkins	Scott Reid
Ron Cannan	Michelle Rempel	Ron Cannan	Michelle Rempel
John Carmichael	Blake Richards	John Carmichael	Blake Richards
Colin Carrie	Greg Rickford	Colin Carrie	Greg Rickford
Corneliu Chisu	Andrew Saxton	Corneliu Chisu	Andrew Saxton
Michael Chong	Gary Schellenberger	Michael Chong	Gary Schellenberger
Rob Clarke	Kyle Seeback	Rob Clarke	Kyle Seeback
Joe Daniel	Bev Shipley	Joe Daniel	Bev Shipley
Patricia Davidson	Devinder Shory	Patricia Davidson	Devinder Shory
Don Davies	Joy Smith	Don Davies	Joy Smith
Bob Dechert	Robert Sopuck	Bob Dechert	Robert Sopuck
Dean Del Mastro	Brian Storseth	Dean Del Mastro	Brian Storseth
Earl Dreesen	Mark Strahl	Earl Dreesen	Mark Strahl
Rick Dykstra	David Sweet	Rick Dykstra	David Sweet
Wayne Easter	David Tilson	Wayne Easter	David Tilson
Kerry-Lynne D. Findlay	Lawrence Toet	Kerry-Lynne D. Findlay	Lawrence Toet
Royal Galipeau	Brad Trost	Royal Galipeau	Brad Trost
Cheryl Gallant	Bernard Trottier	Cheryl Gallant	Bernard Trottier
Parm Gill	Susan Truppe	Parm Gill	Susan Truppe
Shelly Glover	Merv Tweed	Shelly Glover	Merv Tweed
Robert Goguen	Frank Valeriote	Robert Goguen	Frank Valeriote
Jacques Gourde	Dave Van Kesteren	Jacques Gourde	Dave Van Kesteren
Nina Grewal	Maurice Vellacott	Nina Grewal	Maurice Vellacott
Richard M. Harris	Mike Wallace	Richard M. Harris	Mike Wallace
Bryan Hayes	Mark Warawa	Bryan Hayes	Mark Warawa
Jim Hillyer	Chris Warkentin	Jim Hillyer	Chris Warkentin
Randy Hoback	Jeff Watson	Randy Hoback	Jeff Watson
Ed Holder	John Weston	Ed Holder	John Weston
Roxanne James	Rodney Weston	Roxanne James	Rodney Weston
Brian Jean	David Wilks	Brian Jean	David Wilks
Peter Julian	John Williamson	Peter Julian	John Williamson
Randy Kamp	Stephen Woodworth	Randy Kamp	Stephen Woodworth
Gerald Keddy	Terence Young	Gerald Keddy	Terence Young
Greg Kerr	Wai Young	Greg Kerr	Wai Young
Ed Komarnicki	Bob Zimmer	Ed Komarnicki	Bob Zimmer

Standing Committee on the Status of WomenComité permanent de la condition féminine*Members (12)**Membres (12)*

Stella Ambler	Roxanne James
Niki Ashton	Marie-Claude Morin
Jay Aspin	Tilly O'Neill Gordon

Stella Ambler	Roxanne James
Niki Ashton	Marie-Claude Morin
Jay Aspin	Tilly O'Neill Gordon

Joyce Bateman  
Anne-Marie Day  
Sana Hassainia

Judy Sgro  
Susan Truppe  
Wai Young

Joyce Bateman  
Anne-Marie Day  
Sana Hassainia

Judy Sgro  
Susan Truppe  
Wai Young

*Associate Members*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Carolyn Bennett  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Françoise Boivin  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Jean Crowder  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Mylène Freeman  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Brian Jean  
Peter Julian

Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Irene Mathysen  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Joyce Murray  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Ted Opitz  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Michelle Rempel  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Djaouida Sellah  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks

*Membres associés*

Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Carolyn Bennett  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Françoise Boivin  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Jean Crowder  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Mylène Freeman  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover  
Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Brian Jean  
Peter Julian

Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Irene Mathysen  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rob Moore  
Joyce Murray  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Ted Opitz  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Michelle Rempel  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Djaouida Sellah  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks

Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Bob Zimmer

Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Bob Zimmer

Standing Committee on Transport, Infrastructure and  
Communities

*Members (12)*

Mark Adler  
Robert Aubin  
Olivia Chow  
Denis Coderre  
Joe Daniel  
Ed Holder

Larry Miller  
Isabelle Morin  
Pierre Poilievre  
Mike Sullivan  
Lawrence Toet  
Jeff Watson

*Associate Members*

Eve Adams  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Andrews  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Gerry Byrne  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover

Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Kellie Leitch  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Brian Masse  
Colin Mayes  
John McCallum  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Michelle Rempel  
Blake Richards  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Brad Trost

Comité permanent des transports, de l'infrastructure  
et des collectivités

*Membres (12)*

Mark Adler  
Robert Aubin  
Olivia Chow  
Denis Coderre  
Joe Daniel  
Ed Holder

Larry Miller  
Isabelle Morin  
Pierre Poilievre  
Mike Sullivan  
Lawrence Toet  
Jeff Watson

*Membres associés*

Eve Adams  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Chris Alexander  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Andrews  
Scott Armstrong  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Candice Bergen  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Gerry Byrne  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Kerry-Lynne D. Findlay  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Shelly Glover

Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Roxanne James  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Robert Goguen  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard M. Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Roxanne James  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

Standing Committee on Veterans Affairs

*Members (12)*

Eve Adams	Wladyslaw Lizon
Sean Casey	Ben Lobb
Sylvain Chicoine	Irene Mathysen
Richard M. Harris	Manon Perreault
Bryan Hayes	Peter Stoffer
Greg Kerr	Bob Zimmer

*Associate Members*

Mark Adler	Kevin Lamoureux
Dan Albas	Guy Lauzon
Harold Albrecht	Ryan Leef
Chris Alexander	Kellie Leitch
Mike Allen	Pierre Lemieux
Dean Allison	Chungsen Leung
Stella Ambler	Tom Lukiwski
Rob Anders	James Lunney
David Anderson	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Pat Martin
Jay Aspin	Colin Mayes
Joyce Bateman	Phil McColeman
Leon Benoit	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Ray Boughen	Rob Moore
Peter Braid	Rick Norlock
Garry Breitreuz	Deepak Obhrai
Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon
Lois Brown	Ted Opitz
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte
Blaine Calkins	Brent Rathgeber
Ron Cannan	Scott Reid
John Carmichael	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards
Corneliu Chisu	Greg Rickford
Michael Chong	Andrew Saxton
Rob Clarke	Gary Schellenberger
Joe Daniel	Kyle Seeback

Comité permanent des anciens combattants

*Membres (12)*

Eve Adams	Wladyslaw Lizon
Sean Casey	Ben Lobb
Sylvain Chicoine	Irene Mathysen
Richard M. Harris	Manon Perreault
Bryan Hayes	Peter Stoffer
Greg Kerr	Bob Zimmer

*Membres associés*

Mark Adler	Kevin Lamoureux
Dan Albas	Guy Lauzon
Harold Albrecht	Ryan Leef
Chris Alexander	Kellie Leitch
Mike Allen	Pierre Lemieux
Dean Allison	Chungsen Leung
Stella Ambler	Tom Lukiwski
Rob Anders	James Lunney
David Anderson	Dave MacKenzie
Scott Armstrong	Pat Martin
Jay Aspin	Colin Mayes
Joyce Bateman	Phil McColeman
Leon Benoit	Cathy McLeod
Candice Bergen	Costas Menegakis
James Bezan	Rob Merrifield
Kelly Block	Larry Miller
Ray Boughen	Rob Moore
Peter Braid	Rick Norlock
Garry Breitreuz	Deepak Obhrai
Gordon Brown	Tilly O'Neill Gordon
Lois Brown	Ted Opitz
Patrick Brown	LaVar Payne
Rod Bruinooge	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte
Blaine Calkins	Brent Rathgeber
Ron Cannan	Scott Reid
John Carmichael	Michelle Rempel
Colin Carrie	Blake Richards
Corneliu Chisu	Greg Rickford
Michael Chong	Andrew Saxton
Rob Clarke	Gary Schellenberger
Joe Daniel	Kyle Seeback

Patricia Davidson  
 Bob Dechert  
 Dean Del Mastro  
 Earl Dreeshen  
 Kirsty Duncan  
 Rick Dykstra  
 Kerry-Lynne D. Findlay  
 Mylène Freeman  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Parm Gill  
 Shelly Glover  
 Robert Goguen  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Laurie Hawn  
 Russ Hiebert  
 Jim Hillyer  
 Randy Hoback  
 Ed Holder  
 Roxanne James  
 Brian Jean  
 Peter Julian  
 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp  
 Mike Lake

Judy Sgro  
 Bev Shipley  
 Devinder Shory  
 Joy Smith  
 Robert Sopuck  
 Kevin Sorenson  
 Brian Storseth  
 Mark Strahl  
 David Sweet  
 David Tilson  
 Lawrence Toet  
 Brad Trost  
 Bernard Trottier  
 Susan Truppe  
 Merv Tweed  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 David Wilks  
 John Williamson  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young  
 Wai Young

Patricia Davidson  
 Bob Dechert  
 Dean Del Mastro  
 Earl Dreeshen  
 Kirsty Duncan  
 Rick Dykstra  
 Kerry-Lynne D. Findlay  
 Mylène Freeman  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Parm Gill  
 Shelly Glover  
 Robert Goguen  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Laurie Hawn  
 Russ Hiebert  
 Jim Hillyer  
 Randy Hoback  
 Ed Holder  
 Roxanne James  
 Brian Jean  
 Peter Julian  
 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp  
 Mike Lake

Judy Sgro  
 Bev Shipley  
 Devinder Shory  
 Joy Smith  
 Robert Sopuck  
 Kevin Sorenson  
 Brian Storseth  
 Mark Strahl  
 David Sweet  
 David Tilson  
 Lawrence Toet  
 Brad Trost  
 Bernard Trottier  
 Susan Truppe  
 Merv Tweed  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 David Wilks  
 John Williamson  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young  
 Wai Young

The Committee further recommends, pursuant to Standing Order 104(4), that the list of associate members for the Standing Committee on Procedure and House Affairs be as follows:

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confère l'article 104(4) du Règlement, que la liste des membres associés du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre figure comme suit :

*Associate Members*

Eve Adams	Daryl Kramp
Mark Adler	Mike Lake
Dan Albas	Kevin Lamoureux
Chris Alexander	Guy Lauson
Mike Allen	Ryan Leef
Dean Allison	Kellie Leitch
Stella Ambler	Pierre Lemieux
Rob Anders	Chungsen Leung
David Anderson	Wladyslaw Lizon
Jay Aspin	Ben Lobb
Joyce Bateman	James Lunney
Leon Benoit	Dave MacKenzie
Candice Bergen	Colin Mayes
James Bezan	Phil McColeman
Kelly Block	Cathy McLeod
Ray Boughen	Costas Menegakis
Peter Braid	Rob Merrifield
Garry Breitzkreuz	Larry Miller
Gordon Brown	Rob Moore
Lois Brown	Rick Norlock
Patrick Brown	Deepak Obhrai
Rod Bruinooge	Tilly O'Neill Gordon
Brad Butt	Ted Opitz
Paul Calandra	Massimo Pacetti
Blaine Calkins	LaVar Payne
Ron Cannan	Pierre Poilievre
John Carmichael	James Rajotte
Colin Carrie	Brent Rathgeber

*Membres associés*

Eve Adams	Daryl Kramp
Mark Adler	Mike Lake
Dan Albas	Kevin Lamoureux
Chris Alexander	Guy Lauson
Mike Allen	Ryan Leef
Dean Allison	Kellie Leitch
Stella Ambler	Pierre Lemieux
Rob Anders	Chungsen Leung
David Anderson	Wladyslaw Lizon
Jay Aspin	Ben Lobb
Joyce Bateman	James Lunney
Leon Benoit	Dave MacKenzie
Candice Bergen	Colin Mayes
James Bezan	Phil McColeman
Kelly Block	Cathy McLeod
Ray Boughen	Costas Menegakis
Peter Braid	Rob Merrifield
Garry Breitzkreuz	Larry Miller
Gordon Brown	Rob Moore
Lois Brown	Rick Norlock
Patrick Brown	Deepak Obhrai
Rod Bruinooge	Tilly O'Neill Gordon
Brad Butt	Ted Opitz
Paul Calandra	Massimo Pacetti
Blaine Calkins	LaVar Payne
Ron Cannan	Pierre Poilievre
John Carmichael	James Rajotte
Colin Carrie	Brent Rathgeber

Corneliu Chisu	Michelle Rempel	Corneliu Chisu	Michelle Rempel
Michael Chong	Blake Richards	Michael Chong	Blake Richards
David Christopherson	Greg Rickford	David Christopherson	Greg Rickford
Rob Clarke	Andrew Saxton	Rob Clarke	Andrew Saxton
Joe Daniel	Gary Schellenberger	Joe Daniel	Gary Schellenberger
Patricia Davidson	Craig Scott	Patricia Davidson	Craig Scott
Bob Dechert	Kyle Seeback	Bob Dechert	Kyle Seeback
Dean Del Mastro	Bev Shipley	Dean Del Mastro	Bev Shipley
Stéphane Dion	Devinder Shory	Stéphane Dion	Devinder Shory
Earl Dreeshen	Joy Smith	Earl Dreeshen	Joy Smith
Rick Dykstra	Robert Sopuck	Rick Dykstra	Robert Sopuck
Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson	Kerry-Lynne D. Findlay	Kevin Sorenson
Judy Foote	Brian Storseth	Judy Foote	Brian Storseth
Royal Galipeau	Mark Strahl	Royal Galipeau	Mark Strahl
Cheryl Gallant	David Sweet	Cheryl Gallant	David Sweet
Shelly Glover	David Tilson	Shelly Glover	David Tilson
Robert Goguen	Lawrence Toet	Robert Goguen	Lawrence Toet
Jacques Gourde	Brad Trost	Jacques Gourde	Brad Trost
Nina Grewal	Bernard Trottier	Nina Grewal	Bernard Trottier
Sadia Groguhé	Susan Truppe	Sadia Groguhé	Susan Truppe
Richard M. Harris	Merv Tweed	Richard M. Harris	Merv Tweed
Laurie Hawn	Dave Van Kesteren	Laurie Hawn	Dave Van Kesteren
Bryan Hayes	Maurice Vellacott	Bryan Hayes	Maurice Vellacott
Russ Hiebert	Mike Wallace	Russ Hiebert	Mike Wallace
Jim Hillyer	Mark Warawa	Jim Hillyer	Mark Warawa
Randy Hoback	Chris Warkentin	Randy Hoback	Chris Warkentin
Ed Holder	Jeff Watson	Ed Holder	Jeff Watson
Roxanne James	John Weston	Roxanne James	John Weston
Brian Jean	Rodney Weston	Brian Jean	Rodney Weston
Peter Julian	David Wilks	Peter Julian	David Wilks
Randy Kamp	Stephen Woodworth	Randy Kamp	Stephen Woodworth
Gerald Keddy	Terence Young	Gerald Keddy	Terence Young
Greg Kerr	Wai Young	Greg Kerr	Wai Young
Ed Komarnicki	Bob Zimmer	Ed Komarnicki	Bob Zimmer

The Committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104(3) and (4), that the list of members and associate members for Standing Joint Committees of this House be as follows:

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104(3) et (4) du Règlement, que la liste des membres et membres associés des comités mixtes permanents de la Chambre figure comme suit :

Standing Joint Committee on the Library of  
Parliament

*Members (12)*

Carolyn Bennett	José Nunez-Melo
Rod Bruinooge	Claude Patry
Rob Clarke	François Pilon
Royal Galipeau	Brent Rathgeber
Jim Hillyer	Terence Young
Carol Hughes	Wai Young

*Associate Members*

Eve Adams	Mike Lake
Mark Adler	Guy Lauzon
Dan Albas	Ryan Leef
Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon
Stella Ambler	Ben Lobb
Rob Anders	Tom Lukiwski
David Anderson	James Lunney

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du  
Parlement

*Membres (12)*

Carolyn Bennett	José Nunez-Melo
Rod Bruinooge	Claude Patry
Rob Clarke	François Pilon
Royal Galipeau	Brent Rathgeber
Jim Hillyer	Terence Young
Carol Hughes	Wai Young

*Membres associés*

Eve Adams	Mike Lake
Mark Adler	Guy Lauzon
Dan Albas	Ryan Leef
Harold Albrecht	Kellie Leitch
Chris Alexander	Pierre Lemieux
Mike Allen	Chungsen Leung
Dean Allison	Wladyslaw Lizon
Stella Ambler	Ben Lobb
Rob Anders	Tom Lukiwski
David Anderson	James Lunney

Scott Armstrong	Dave MacKenzie	Scott Armstrong	Dave MacKenzie
Jay Aspin	Colin Mayes	Jay Aspin	Colin Mayes
Joyce Bateman	Phil McColeman	Joyce Bateman	Phil McColeman
Mauril Bélanger	Cathy McLeod	Mauril Bélanger	Cathy McLeod
Leon Benoit	Costas Menegakis	Leon Benoit	Costas Menegakis
Candice Bergen	Rob Merrifield	Candice Bergen	Rob Merrifield
James Bezan	Larry Miller	James Bezan	Larry Miller
Kelly Block	Rob Moore	Kelly Block	Rob Moore
Ray Boughen	Rick Norlock	Ray Boughen	Rick Norlock
Peter Braid	Deepak Obhrai	Peter Braid	Deepak Obhrai
Garry Breitkreuz	Tilly O'Neill Gordon	Garry Breitkreuz	Tilly O'Neill Gordon
Gordon Brown	Ted Opitz	Gordon Brown	Ted Opitz
Lois Brown	LaVar Payne	Lois Brown	LaVar Payne
Patrick Brown	Pierre Poilievre	Patrick Brown	Pierre Poilievre
Brad Butt	Joe Preston	Brad Butt	Joe Preston
Paul Calandra	James Rajotte	Paul Calandra	James Rajotte
Blaine Calkins	Scott Reid	Blaine Calkins	Scott Reid
Ron Cannan	Michelle Rempel	Ron Cannan	Michelle Rempel
John Carmichael	Blake Richards	John Carmichael	Blake Richards
Colin Carrie	Greg Rickford	Colin Carrie	Greg Rickford
Corneliu Chisu	Andrew Saxton	Corneliu Chisu	Andrew Saxton
Michael Chong	Gary Schellenberger	Michael Chong	Gary Schellenberger
Joe Daniel	Kyle Seeback	Joe Daniel	Kyle Seeback
Patricia Davidson	Bev Shipley	Patricia Davidson	Bev Shipley
Bob Dechert	Devinder Shory	Bob Dechert	Devinder Shory
Dean Del Mastro	Joy Smith	Dean Del Mastro	Joy Smith
Earl Dreeshen	Robert Sopuck	Earl Dreeshen	Robert Sopuck
Rick Dykstra	Kevin Sorenson	Rick Dykstra	Kevin Sorenson
Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth	Kerry-Lynne D. Findlay	Brian Storseth
Cheryl Gallant	Mark Strahl	Cheryl Gallant	Mark Strahl
Parm Gill	David Sweet	Parm Gill	David Sweet
Shelly Glover	David Tilson	Shelly Glover	David Tilson
Robert Goguen	Lawrence Toet	Robert Goguen	Lawrence Toet
Jacques Gourde	Brad Trost	Jacques Gourde	Brad Trost
Nina Grewal	Bernard Trotter	Nina Grewal	Bernard Trotter
Richard M. Harris	Susan Truppe	Richard M. Harris	Susan Truppe
Laurie Hawn	Merv Tweed	Laurie Hawn	Merv Tweed
Bryan Hayes	Dave Van Kesteren	Bryan Hayes	Dave Van Kesteren
Russ Hiebert	Maurice Vellacott	Russ Hiebert	Maurice Vellacott
Randy Hoback	Mike Wallace	Randy Hoback	Mike Wallace
Ed Holder	Mark Warawa	Ed Holder	Mark Warawa
Ted Hsu	Chris Warkentin	Ted Hsu	Chris Warkentin
Roxanne James	Jeff Watson	Roxanne James	Jeff Watson
Brian Jean	John Weston	Brian Jean	John Weston
Randy Kamp	Rodney Weston	Randy Kamp	Rodney Weston
Gerald Keddy	David Wilks	Gerald Keddy	David Wilks
Greg Kerr	John Williamson	Greg Kerr	John Williamson
Ed Komarnicki	Stephen Woodworth	Ed Komarnicki	Stephen Woodworth
Daryl Kramp	Bob Zimmer	Daryl Kramp	Bob Zimmer

Standing Joint Committee on Scrutiny of RegulationsComité mixte permanent d'examen de la réglementation*Members (12)**Membres (12)*

Dan Albas	Chris Charlton	Dan Albas	Chris Charlton
Rob Anders	Réjean Genest	Rob Anders	Réjean Genest
Paulina Ayala	Brian Masse	Paulina Ayala	Brian Masse
Ray Boughen	Massimo Pacetti	Ray Boughen	Massimo Pacetti
Garry Breitkreuz	Andrew Saxton	Garry Breitkreuz	Andrew Saxton
Patrick Brown	Maurice Vellacott	Patrick Brown	Maurice Vellacott



*Associate Members*

Eve Adams  
 Mark Adler  
 Harold Albrecht  
 Chris Alexander  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Stella Ambler  
 David Anderson  
 Scott Armstrong  
 Jay Aspin  
 Joyce Bateman  
 Leon Benoit  
 Candice Bergen  
 James Bezan  
 Kelly Block  
 Peter Braid  
 Gordon Brown  
 Lois Brown  
 Rod Bruinooge  
 Brad Butt  
 Paul Calandra  
 Blaine Calkins  
 Ron Cannan  
 John Carmichael  
 Colin Carrie  
 Sean Casey  
 Corneliu Chisu  
 Michael Chong  
 Rob Clarke  
 Irwin Cotler  
 Joe Daniel  
 Patricia Davidson  
 Bob Dechert  
 Dean Del Mastro  
 Earl Dreeshen  
 Rick Dykstra  
 Kerry-Lynne D. Findlay  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Parm Gill  
 Shelly Glover  
 Robert Goguen  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Richard M. Harris  
 Sana Hassainia  
 Laurie Hawn  
 Bryan Hayes  
 Russ Hiebert  
 Jim Hillyer  
 Randy Hoback  
 Ed Holder  
 Roxanne James  
 Brian Jean  
 Peter Julian  
 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Greg Kerr  
 Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp  
 Mike Lake

Guy Lauzon  
 Ryan Leef  
 Kellie Leitch  
 Pierre Lemieux  
 Chungsen Leung  
 Wladyslaw Lizon  
 Ben Lobb  
 Tom Lukiwski  
 James Lunney  
 Dave MacKenzie  
 Colin Mayes  
 Phil McColeman  
 David McGuinty  
 Cathy McLeod  
 Costas Menegakis  
 Rob Merrifield  
 Larry Miller  
 Rob Moore  
 Rick Norlock  
 Deepak Obhrai  
 Tilly O'Neill Gordon  
 Ted Opitz  
 LaVar Payne  
 Pierre Poilievre  
 Joe Preston  
 James Rajotte  
 Brent Rathgeber  
 Scott Reid  
 Michelle Rempel  
 Blake Richards  
 Greg Rickford  
 Gary Schellenberger  
 Kyle Seeback  
 Bev Shipley  
 Devinder Shory  
 Joy Smith  
 Robert Sopuck  
 Kevin Sorenson  
 Brian Storseth  
 Mark Strahl  
 David Sweet  
 David Tilson  
 Lawrence Toet  
 Brad Trost  
 Bernard Trottier  
 Susan Truppe  
 Merv Tweed  
 Dave Van Kesteren  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 David Wilks  
 John Williamson  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young  
 Wai Young  
 Bob Zimmer

*Membres associés*

Eve Adams  
 Mark Adler  
 Harold Albrecht  
 Chris Alexander  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Stella Ambler  
 David Anderson  
 Scott Armstrong  
 Jay Aspin  
 Joyce Bateman  
 Leon Benoit  
 Candice Bergen  
 James Bezan  
 Kelly Block  
 Peter Braid  
 Gordon Brown  
 Lois Brown  
 Rod Bruinooge  
 Brad Butt  
 Paul Calandra  
 Blaine Calkins  
 Ron Cannan  
 John Carmichael  
 Colin Carrie  
 Sean Casey  
 Corneliu Chisu  
 Michael Chong  
 Rob Clarke  
 Irwin Cotler  
 Joe Daniel  
 Patricia Davidson  
 Bob Dechert  
 Dean Del Mastro  
 Earl Dreeshen  
 Rick Dykstra  
 Kerry-Lynne D. Findlay  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Parm Gill  
 Shelly Glover  
 Robert Goguen  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Richard M. Harris  
 Sana Hassainia  
 Laurie Hawn  
 Bryan Hayes  
 Russ Hiebert  
 Jim Hillyer  
 Randy Hoback  
 Ed Holder  
 Roxanne James  
 Brian Jean  
 Peter Julian  
 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Greg Kerr  
 Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp  
 Mike Lake

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*séance n° 1*) est déposé.

#### MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That the membership of the Standing Committee on Procedure and House Affairs be amended as follows: Mr. Armstrong (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) for Mr. Zimmer (Prince George—Peace River); Mr. Gill (Brampton—Springdale) for Mr. Kerr (West Nova); Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) for Mr. Hawn (Edmonton Centre); and Mr. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) for Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh).

#### MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que la liste des membres du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre soit modifiée comme suit : M. Armstrong (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley) en remplacement de M. Zimmer (Prince George—Peace River); M. Gill (Brampton—Springdale) en remplacement de M. Kerr (Nova-Ouest); M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) en remplacement de M. Hawn (Edmonton-Centre); M. Toone (Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine) en remplacement de M. Comartin (Windsor—Tecumseh).

By unanimous consent, it was ordered, — That, at the conclusion of today's debate on the opposition motion in the name of the Member for Outremont, all questions necessary to dispose of the motion be deemed put and a recorded division deemed requested and deferred to Tuesday, September 25, 2012, at the expiry of the time provided for Government Orders.

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, à la conclusion du débat d'aujourd'hui sur la motion de l'opposition au nom du député d'Outremont, toute question nécessaire pour disposer de la motion soit réputée mise aux voix et qu'un vote par appel nominal soit réputé demandé et différé jusqu'au mardi 25 septembre 2012, à la fin de la période prévue pour les Ordres émanant du gouvernement.

By unanimous consent, it was resolved, — That the 29th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 29<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

#### PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mr. Tweed (Brandon—Souris), one concerning the Employment Insurance Program (No. 411-1697) and two concerning the Criminal Code of Canada (Nos. 411-1698 and 411-1699);

— by Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North), one concerning the taking of blood samples (No. 411-1700);

— by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning Old Age Security benefits (No. 411-1701);

— by Mr. Tilson (Dufferin—Caledon), one concerning environmental assessment and review (No. 411-1702);

— by Mr. McGuinty (Ottawa South), one concerning federal programs (No. 411-1703);

— by Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright), one concerning the Criminal Code of Canada (No. 411-1704) and two concerning abortion (Nos. 411-1705 and 411-1706);

— by Ms. Duncan (Etobicoke North), one concerning childhood development programs (No. 411-1707);

— by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning environmental assessment and review (No. 411-1708) and one concerning the protection of the environment (No. 411-1709).

#### PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M. Tweed (Brandon—Souris), une au sujet du régime d'assurance-emploi (n° 411-1697) et deux au sujet du Code criminel du Canada (n<sup>os</sup> 411-1698 et 411-1699);

— par M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord), une au sujet du prélèvement d'échantillons de sang (n° 411-1700);

— par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet des prestations de sécurité de la vieillesse (n° 411-1701);

— par M. Tilson (Dufferin—Caledon), une au sujet de l'examen et des évaluations environnementales (n° 411-1702);

— par M. McGuinty (Ottawa-Sud), une au sujet des programmes fédéraux (n° 411-1703);

— par M. Benoit (Vegreville—Wainwright), une au sujet du Code criminel du Canada (n° 411-1704) et deux au sujet de l'avortement (n<sup>os</sup> 411-1705 et 411-1706);

— par M<sup>me</sup> Duncan (Etobicoke-Nord), une au sujet des programmes de développement de l'enfance (n° 411-1707);

— par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'examen et des évaluations environnementales (n° 411-1708) et une au sujet de la protection de l'environnement (n° 411-1709).

## BUSINESS OF SUPPLY

The Order was read for the consideration of the Business of Supply.

Mr. Mulcair (Outremont), seconded by Ms. Nash (Parkdale—High Park), moved, — That this House acknowledge that the Canadian economy is facing unprecedented risk and uncertainty; recognize that many regions and industries across Canada have already suffered significant job losses in recent years; urge all levels of government to work together to build a balanced, 21st century Canadian economy; and insist that Canada's Prime Minister meet with his counterparts in Halifax this November at the National Economic Summit being held by the Council of the Federation.

Debate arose thereon.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Mulcair (Outremont), seconded by Ms. Nash (Parkdale—High Park), in relation to the Business of Supply.

The debate continued.

At 5:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

Pursuant to Order made earlier today, the question was deemed put and a recorded division was deemed requested and deferred until Tuesday, September 25, 2012, at the expiry of the time provided for Government Orders.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:16 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The Order was read for the third reading of Bill C-293, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (vexatious complainants).

Ms. James (Scarborough Centre), seconded by Mr. Seeback (Brampton West), moved, — That the Bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 98(4), the recorded division was deferred until Wednesday, September 26, 2012, immediately before the time provided for Private Members' Business.

## TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Mulcair (Outremont), appuyé par M<sup>me</sup> Nash (Parkdale—High Park), propose, — Que cette Chambre reconnaisse que l'économie canadienne est confrontée à des risques et à une incertitude sans précédent et que plusieurs régions et industries à travers le Canada ont déjà souffert en raison des pertes d'emplois significatives des dernières années; exhorte tous les paliers de gouvernement à travailler ensemble afin d'édifier une économie canadienne équilibrée et digne du 21<sup>e</sup> siècle; insiste pour que le premier ministre du Canada rencontre ses homologues à Halifax au mois de novembre lors du sommet économique national organisé par le Conseil de la fédération.

Il s'élève un débat.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Mulcair (Outremont), appuyé par M<sup>me</sup> Nash (Parkdale—High Park), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 15, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

Conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, la motion est réputée mise aux voix et un vote par appel nominal est réputé demandé et différé jusqu'au mardi 25 septembre 2012, à la fin de la période prévue pour les Ordres émanant du gouvernement.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 16, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-293, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (plaignants querulents).

M<sup>me</sup> James (Scarborough-Centre), appuyée par M. Seeback (Brampton-Ouest), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 98(4) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 26 septembre 2012, juste avant la période prévue pour les Affaires émanant des députés.

## PANEL OF CHAIRS

Pursuant to Standing Order 112, the Speaker appointed Mr. Storseth (Westlock—St. Paul) to replace Mr. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) on the Panel of Chairs.

## PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Ms. Leslie (Halifax), one concerning transportation (No. 411-1710), one concerning the Criminal Code of Canada (No. 411-1711), one concerning the Katimavik program (No. 411-1712) and one concerning natural gas (No. 411-1713).

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:16 p.m., by unanimous consent, the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:45 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

## COMITÉ DES PRÉSIDENTS

Conformément à l'article 112 du Règlement, le Président nommé M. Storseth (Westlock—St. Paul) en remplacement de M. Rathgeber (Edmonton—St. Albert) au Comité des présidents.

## PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont déposées :

— par M<sup>me</sup> Leslie (Halifax), une au sujet du transport (n° 411-1710), une au sujet du Code criminel du Canada (n° 411-1711), une au sujet du programme Katimavik (n° 411-1712) et une au sujet du gaz naturel (n° 411-1713).

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 16, du consentement unanime, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 45, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.